

Ar Soner

TRAOU BREIZ A ZO HON TRAOU

*Ne daplit ket ho lañchenn a-gostez,
Ken ho po bet unan nevez*

LES RÉSULTATS
DES CONCOURS D'ÉTÉ

QUARANTE ANS DE
B.A.S. PENN AR BED

CAP CAVAL :
ANNÉE BIEN REMPLIE

ALAN STIVELL
ET LA MÉDIATISATION

GOUERE / EOST /
GWENGOLO 2004
JUILLET / AOÛT /
SEPTEMBRE 2004

N°375 - 3.€

www.ar-soner.org

Bodadeg ar Sonerion vous propose

Méthodes

NOUVELLE MÉTHODE DE CORNEMUSE ÉCOSSAISE OU BINIOU BRAZ

NOUVELLE MÉTHODE DE CORNEMUSE ÉCOSSAISE OU BINIOU BRAZ

NOUVELLE MÉTHODE DE CORNEMUSE ÉCOSSAISE OU BINIOU BRAZ

MÉTHODE DE BATTERIE



Nouvelle méthode de cornemuse écossaise ou biniou braz

Jean-Luc Le Moign
3 cahiers

Méthode de batterie

Jean-Yves Hillion

Répertoires



Toniou Breizh-Izel 1 & 2

Polig Monjarret
Plus de 5 000 airs de terroirs bas-bretons

Sonit'ta Sonerion

recueil pour binioù et bombarde

Waraok Kit n°2

36 partitions ornementées pour les ensembles bagad

Discographie

CD

Enregistrements des concours de 1^{re} catégorie depuis 1999



Cassettes

Enregistrements des concours de 1^{re} catégorie entre 1994 et 1996

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser au 02 97 86 05 54

Ar Sonerion n°375
Mars - Septembre 2004
ÉDITEUR : GWENGOLO 2004



Organe de BODADEG AR SONERION
Assemblée des Sonneurs de Bretagne
CENTRE ANZER NEVEZ
Soye - 56270 PLOEMEUR
Pgz/Tél. 02 97 86 05 54
Prl/Fax 02 97 86 00 48
contact@ar-sonerion.org
www.ar-sonerion.org

CCPAP - 71218
Dépôt légal : 4^e trimestre 2004
Directeur de la publication : Bob HASLÉ
Mise en page : Laurent LECLAIR
Imprimeur : Atelier d'Impression Lorientais
236, rue Edouard-Brany - ZI de Kerpont
56600 LANESTER

Ont collaboré au numéro : Michel BERTHÉ, Gérard BENOÎT, Ronan LATRY, Myriam JÉGAT, Padrig SICARD, Maureen SICARD, Jean-Yves ELAUDAIS, Alan STIVELL, Guvan SICARD, Tristan GUÉZILLE, Cyril LE GOFF
La rédaction de Ar Sonerion est ouverte à tous. Si vous avez des propositions d'article, n'hésitez pas ! Les propos des articles publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs.

EN COUVERTURE

CHICAGO - SEPTEMBRE 2004
Quelques sonneurs du bagad Roñsed-Mor de Locoal-Mendon et de la kevrenn Ara (Auray), invités de la Celtic Fest et posant dans le Millennium Park de Chicago.

DICTON

Dicton proposé, d'origine vannetaise :
Ne daolet ket ho poteu a gosté,
ken ho-po bet ur ré neué
Ne daolit ket ho poteu a-gostez,
ken ho-po bet ur re nevez
Ne jetez pas vos vieux souliers
avant d'en avoir une nouvelle paire.
On peut appliquer au sonneur :
Ne daolet ket ho anchedenn a gosté,
ken ho-po bet unan neué
Ne daolit ket ho lañchedenn a-gostez,
ken ho-po bet unan nevez
Ne jetez pas votre anche, tant que vous n'en avez pas de nouvelle !

Alan GOAPER

ABONNEMENT

NOM : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

- Abonnement pour un an à partir du N^o
- Réabonnement à partir du N^o
- ABONNEMENT : 16 €
- ÉTRANGER : 21 €
- ABONNEMENT DE SOUTIEN : 20 €

Ci-joint le règlement par : Chèque postal Chèque bancaire

SOMMAIRE

ÉDITO PAGE 2
Mettre Bagadoù et comités de fêtes sur la même longueur d'onde
Gérard BENOÎT

NOZ'TALGIE PAGE 3

CHAMPIONNATS & CONCOURS PAGE 4-8

Concours de Lorient et Carhaix - Sonneurs par couple à Gourin

ACTUALITÉ PAGE 9

La dynamique musicale bretonne
Vécue par Alan STIVELL

LES BAGADOÙ PAGE 10 & 15

Cap Caval : une année bien remplie
Entretien avec Hervé LE FLOC'H

BODADEG AR SONERION 29 CENTRALES
FÊTE SES 40 ANS

NOS VOISINS CELTES PAGE 16

News from Scotland
Angus MACCROCRO

PARTITIONS PAGE 17

Abjakez
Bagad CAP CAVAL

PARUTIONS PAGE 18

«To the Bobs» de Patrick Molard

LES BAGADOÙ VOYAGENT PAGE 19

Celtic Fest à Chicago

BAGADOÙ PAGE 20-21

Roñsed-Mor : petit Poucet devenu grand

ANNONCES PAGE 22-24



METTRE BAGADOÙ ET COMITÉS DES FÊTES SUR LA MÊME LONGUEUR D'ONDE

Par Gérard BENOÎT, secrétaire général adjoint de Bodadeg ar Sonerion

Comme tous les ans, c'est avec le rendez-vous de Gourin, que s'est tournée la dernière page des concours Bodadeg ar Sonerion de la saison. Ce fut encore cette année un magnifique week-end de concerts, spectacles et concours, dans ce cadre somptueux où règnent tradition, musique et surtout convivialité. Une parfaite organisation, beaucoup d'échanges, de plaisir et d'émotions musicales qui effacent quelque peu l'amertume laissée quelques mois plus tôt par le grand rendez-vous de Lorient, certes cher à nos cœurs, mais où s'affirme d'année en année pour les bagadoù la triste et réelle place de « parents pauvres ».

La saison 2003/2004 est donc bien terminée, et à peine le temps d'en savourer les moments forts qu'il faut se réatteler à la tâche pour

préparer 2005. Ça sert aussi à ça les élus de Bodadeg ar Sonerion !

Cette année encore, les projets ne manquent pas, et si certains sont déjà bien ébauchés, comme par exemple le nouveau règlement qui reste à concrétiser, il en est un qui me préoccupe plus particulièrement, c'est : l'image que perçoivent des bagadoù les organisateurs de fêtes. Du reste sur ce sujet depuis quelques temps de nombreux articles de presse nous égratignent régulièrement et prennent plaisir à dénoncer le manque de sérieux et de disponibilité de nos groupes, laissant imaginer qu'aujourd'hui obtenir les services d'un bagad relève de l'exploit et ceci tout particulièrement en période de concours.

Les fêtes et manifesta-

tions bretonnes seraient-elles à ce point sevrées de musique de bagad ?

Personnellement je ne le crois pas et, les calendriers de sorties de beaucoup de groupes peuvent en témoigner, mais une chose est sûre : nous ne sommes apparemment plus sur la même longueur d'onde. La demande des organisateurs et l'offre de prestations se rejoignent mal et il est pourtant un projet commun : la pérennisation de notre tradition et de sa musique !..

J'ai donc proposé et obtenu l'adhésion de l'association *Gweladenn Breizh* (la fédération des comités de fêtes traditionnelles de Bretagne) pour participer, à un forum d'échanges où nous invitons tous les présidents et représentants des bagadoù à venir s'exprimer

sur le sujet. Celui-ci sera, pour faciliter la présence du plus grand nombre, organisé en préambule de notre assemblée générale nouvelle formule du 28 novembre prochain. La représentation la plus massive de nos groupes me semble indispensable pour éclairer et enrichir un débat devenu nécessaire à la reconnaissance de l'investissement de nos sonneurs et batteurs tout au long de l'année, pour la divulgation de notre musique.

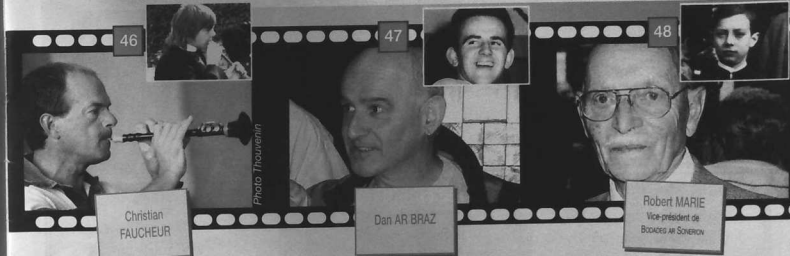
Ne laissons pas passer la chance de prouver que nous ne sommes pas que des « bêtes à concours », comme certains aiment à le souligner, mais que notre plaisir est aussi de nous produire en sorties, défilés, concerts ou autre spectacles, sous réserve qu'ils soient bien organisés.

nozTalcie

.....PLEAAAAAAAAAAAAASE!!!!!!

MESDAMES, MEDEMOISELLES, MESSIEURS !!!

ENEZ DÉCOUVRIR LES RÉPONSES POUR NOS STARS CACHÉES...



BRAVO AUX HEUREUX GAGNANTS QUI LES AURONT RECONNUS !

MAIS SEREZ VOUS AUSSI À L'AISE POUR RECONNAÎTRE NOS TROIS 'ZICIENS SUIVANTS ?

Surtout n'oubliez pas : Les deux premières bonnes réponses qui arriveront à la rédaction (Le cachet de la Poste faisant foi !) se verront offrir le CD du concours de Lorient 2004...



ALORS TOUS À VOS PLUMES !!!

BODADeg AR SONERION - GRAND JEU CONCOURS - AMZER NEVEZ - SOYE - 56270 PLOEMEUR

LA BOUTIQUE CELTIQUE
Livres, revues, musique bretonne et celtique, bijoux, artisanats, cadeaux.
16/17x 02 40 22 36 10
BASE SOUS-MARINE
breveté de la Région de Bretagne
44000 Saint Nazaire
gweladenn@free.fr

HERVIEUX & GLET LUTHIERS
Le Val - 56350 RIEUX
Tél. 02 99 91 90 68
Fax 02 99 91 97 95

Bombardes (soprano, alto, ténor) - Binious koz
Cornemuses écossaises - Veuzes - Cornemuses en sol - Clarinettes
Practics - Flûtes traversières - Saxophones bois
Hautbois - Low Whistle - Cromornes - Flûtes à bec...
Accessoires et matériel d'entretien - Etuis
Partitions - Méthodes.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2004

WEEK-END
27 - 28
NOVEMBRE

DE BODADeg AR SONERION
CENTRE AMZER NEVEZ À PLOEMEUR (56)

NOUVELLE
FORMULE !

SAMEDI 27 NOVEMBRE

SAMEDI 27 NOVEMBRE

DIMANCHE 28 NOVEMBRE

FORUM
Echange
entre responsables
de bagadoù et de
comités de fête de
Bretagne
CENTRE AMZER NEVEZ
PLOEMEUR
à partir de 16h

FEST NOZ
Grand
Fest-noz
Trad
à partir de 21h00
1 € l'entrée, reversé à
DIWAN
CENTRE AMZER NEVEZ
PLOEMEUR

ASSEMBLÉE
GÉNÉRALE

A partir de 10h00

CENTRE AMZER NEVEZ
PLOEMEUR

BODADeg AR SONERION

CINQUANTE CINQUIÈME CHAMPIONNAT

PREMIÈRE CATÉGORIE A STADE DU MOUSTOIR, SAMEDI 31 JUILLET



CONCOURS DE LORIENT

- 1- BAGAD KEMPER
- 2- BAGAD CAP CAVAL
- 3- BAGAD BRIEG
- 4- KEVRENN ALRE
- 5- BAGAD RONSED-MOR
- 6- BAGAD BRO KEMPERLE

LES RÉSULTATS

CHAMPIONNAT 1^{ère} CATÉGORIE

- 1- BAGAD KEMPER
- 2- BAGAD CAP CAVAL
- 3- BAGAD BRIEG
- 4- KEVRENN ALRE
- 5- BAGAD RONSED-MOR
- 6- BAGAD BRO KEMPERLE

PREMIÈRE CATÉGORIE B / 2^e CATÉGORIE A STADE DU MOUSTOIR, SAMEDI 31 JUILLET



CONCOURS DE LORIENT

- 1- BAGAD PANVRID AR BESKONT
- 2- BAGAD ER MELINERION
- 3- BAGAD AR MELHOÛ GLAZ
- 4- BAGAD QUIC-EN-GROIGNE
- 5- BAGAD PENHARS
- 6- BAGAD PAYS DES ABERS
- 7- BAGAD KONK KERNE
- 8- BAGAD GWENGAMP
- 9- BAGAD SAOZON SEVIGNEG

LES RÉSULTATS

CHAMPIONNAT 2^e CATÉGORIE

- 1- BAGAD PANVRID AR BESKONT
- 2- BAGAD PAYS DES ABERS
- 3- BAGAD PENHARS
- 4- BAGAD KONK KERNE
- 5- BAGAD SAOZON SEVIGNEG

Le bagad PANVRID AR BESKONT (Pommerit-le-Vicomte - 22) accède à la première catégorie

NATIONAL DES BAGADOÛ - LORIENT 2004

DEUXIÈME CATÉGORIE B / 3^e CATÉGORIE A STADE DU MOUSTOIR, SAMEDI 31 JUILLET



CONCOURS DE LORIENT

- 1- BAGAD SONERION BRO DREGER
- 2- BAGAD GLAZIKED POULDERGAT
- 3- BAGAD NOZEGANED BRO PORH LOEIZ
- 4- KEVRENN KASTELL
- 5- BAGAD KERIZ
- 6- BAGAD AN HANTERNOZ
- 7- BAGAD LANDERNE
- 8- BAGAD LANDI
- 9- BAGAD BLEIDI KAMORH
- 10- BAGAD PLOUGASTELL
- 11- BAGAD KARREG AN TAN
- 12- BAGAD SANT EWAN BUBRI

LES RÉSULTATS

CHAMPIONNAT 3^e CATÉGORIE

- 1- BAGAD GLAZIKED POULDERGAT
- 2- BAGAD SONERION BRO DREGER
- 3- KEVRENN KASTELL
- 4- BAGAD NOZEGANED BRO PORH LOEIZ
- 5- BAGAD LANDI
- 6- BAGAD AN HANTERNOZ
- 7- BAGAD KARREG AN TAN BRIEG

TROISIÈME CATÉGORIE B / 4^e CATÉGORIE ESPACE FESTIVAL, DIMANCHE 1^{er} AOÛT

LES RÉSULTATS

CONCOURS DE LORIENT

- 1- KEVRENN AN ARWORIG
- 2- BAGAD DOUARNENEZ
- 3- GLAZIK KEMPER
- 4- BAGAD BOULVRIAG
- 5- BAGAD PEMPOULL
- 6- BAGAD BRO FELGER
- 7- BAGADIG KERLENN PONDY
- 8- BAGAD FESTERION AR BRUG
- 9- BAGAD PLOUHA
- 10- BAGADIG BRO KEMPERLE
- 11- BAGAD KER VOURDEL
- 12- BAGAD AVEL MOR
- 13- BAGAD SONERION BRO MONTROLEZ
- 14- KEVRENN BLOUARZEL
- 15- BAGAD AN ERGE VIHAN

CHAMPIONNAT 4^e CATÉGORIE

- 1- BAGAD DOUARNENEZ
- 2- BAGAD BOULVRIAG
- 3- BAGAD BRO FELGER
- 4- BAGAD PLOUHA
- 5- BAGADIG KERLENN PONDY
- 6- BAGAD AVEL MOR
- 7- BAGADIG BRO KEMPERLE
- 8- BAGAD FESTERION AR BRUG
- 9- BAGAD KER VOURDEL
- 10- KEVRENN BLOUARZEL

Le bagad DOUARNENEZ (29) accède à la troisième catégorie

55^e CHAMPIONNAT NATIONAL DES BAGADOÙ

CINQUIÈME CATÉGORIE BAGADAÑS À CARHAIX

POULE A

- 1- BAGADIG ROÑSED-MOR
- 2- BAGAD SANT BRIEG
- 3- BAGADIG CAP CAVAL
- 4- BAGAD ARVORIZION KARNAG
- 5- BAGADIG BEUZEG AR C'HAB
- 6- BAGAD AR BALAN AOUR
- 7- BAGADIG LANDERNE
- 8- BAGAD NAONED
- 9- BAGAD MONTFORT-SUR-MEU

POULE B

- 1- BAGADIG KEVRENN ALRE
- 2- BAGAD YAOUANKIZ SAINT MARK
- 3- BAGAD WAR ZU AN OABL
- 4- BAGAD SONERIEN PLANVOUR
- 5- BAGAD AUËL DOUAR
- 6- BAGAD AN ERGE VRAZ
- 7- BAGAD AN EOR DU
- 8- BAGADIG KONK KERNE

POULE C

- 1- BAGAD KARAEZ
- 2- BAGAD MARIONICK LE FAOÛET
- 3- BAGADIG SONERIEN AN ORIENT
- 4- BAGAD KOMBRID
- 5- BAGADIG SAINT NAZER
- 6- BAGAD KERHOR
- 7- BAGADIG AR MEILHOÛ GLAZ
- 8- BAGADIG AN HANTERNOZ

FINALE

Ils accèdent à la quatrième catégorie.

- 1- BAGADIG ROÑSED-MOR
- 2- BAGAD SAINT BRIEG
- 3- BAGAD KARAEZ
- 3- BAGAD WAR ZU AN OABL
- Le reste du classement :
- 5- BAGADIG KEVRENN ALRE
- 6- BAGAD MARIONICK LE FAOÛET / BUBRY
- 7- BAGADIG CAP CAVAL
- 8- BAGAD YAOUANKIZ SAINT MARK
- 9- BAGADIG SONERIEN AN ORIENT



Le bagadig Roñsed-Mor de Locoal-Mendon (56)



Le bagad Saint Brieg (Saint-Brieuc - 22)



Le bagad Karaez (Carhaix - 29)

AU FIL DES CONCOURS

LES RÉSULTATS DES RENCONTRES DU FESTIVAL INTERCELTIQUE DE LORIENT

TROPHÉE MACGRIMMON

DIMANCHE 1^{er} AOÛT
Ex-trophée MACCALLAN

- 1 Fred MORRISON (Ecosse)
- 2 Casey WILKES (N^{ou}velle Zélande)
- 3 Alexis MEUNIER (Bretagne)
- 4 Adrian MELVIL (USA)
- 5 Jason PALFREY (Australie)
- 6 Stuart CASSELS (Ecosse)
- 7 Xavier BODERIOU (Bretagne)
- 8 Adam BRITTEN (Australie)
- 9 Sylvain HAMON (Bretagne)
- 10 Peter DONAN (Irlande)

PIBROCH (PIOBARACHD)

LUNDI 2 AOÛT
Trophée LANCELOT

- 1 Casey WILKES (N^{ou}velle Zélande)
- 2 Fred MORRISON (Ecosse)
- 3 Adrian MELVIL (USA)
- 4 Alexis MEUNIER (Bretagne)
- 5 Quentin MEUNIER (Bretagne)

PIPE-BANDS

SAMEDI 7 AOÛT
Trophée BEAMISH

- 1 CAP CAVAL (Bretagne)
- 2 FREDERICTON (Canada)
- 3 WHITE SHEEPS (Bretagne)
- 4 BRIEG (Bretagne)

KITCHEN MUSIC

MARDI 3 AOÛT

- 1 Anthony BYRNE (Irlande)
- 2 Stuart CASSELS (Ecosse)
- 3 Olivier DESMULIERS (Bretagne)



Atlantic Bretagne ABCopies

Prospectus, mailing, cartes de visite, point fax, reliure, classification, masst-cotage...

LIBRE SERVICE COPIES
Jean-Michel MAHEVAS : 02 97 35 22 61
10, avenue A. FRANCE 56100 LORIENT

camara
PHOTO VIDEO NUMERIQUE

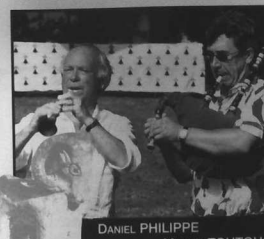
Photo "1 heure" et Agrandissement Argentique/Numérique

Une équipe de techniciens-conseils à votre service

18, Avenue Anatole-France - 56100 LORIENT
Tél. 02 97 64 39 10 Fax. 02 97 64 10 50
e-mail : lorient@camara.net

CHAMPIONNAT DE BRETAGNE DES SONNEURS PAR COUPLE

FINALE À GOURIN (56)



DANIEL PHILIPPE
MICHEL TOUTOUS



KONOGAN AN HABASK
YVON CHAPALAIN



JEAN-ELLE LE GOFF
JACKY HETET



ANDRÉ LE MEUT
DOMINIQUE LE BLAY



JORJ BOTUHA
PHILIPPE QUILLAY

COUPLÉS KOZ'H

MARCHE

- 1- KENAN AN HABASK - KONOGAN AN HABASK
- 2- JEAN-ELLE LE GOFF - JACKY HETET
- 3- DANIEL PHILIPPE - MICHEL TOUTOUS
- 4- LAURENT BIGOT - PIERRE CREPILLON
- 5- ANDRÉ LE MEUT - DOMINIQUE LE BLAY

MÉLODIE

- 1- ERIC GORCE - RICHARD BÉVILLON
- 2- JORJ BOTUHA - PHILIPPE QUILLAY
- 3- YUENN LE BIHAN - PATRICK MOLARD
- 4- DANIEL PHILIPPE - MICHEL TOUTOUS
- 5- JEAN-ELLE LE GOFF - JACKY HETET

DANSE

- 1- KENAN AN HABASK - KONOGAN AN HABASK
- 2- DANIEL PHILIPPE - E. BERTHOU
- 3- DANIEL PHILIPPE (L'ANCIEN) - MICHEL TOUTOUS
- 4- D. POULERIOUEN - RONAN LE PADELLEC
- 4- YUENN LE BIHAN - PATRICK MOLARD



JORJ BOTUHA
PASCAL GUINGO



FABRICE LOTHODÉ
JEAN-YVES CADUDAL



CHRISTOPHE MAHEVAS
JEAN-MICHEL MAHEVAS



HERVÉ IRVOAS
CÉDRIC MOIGN



BENOÎT QUEFFÉLEC
GWENAËL LE CORRONC

COUPLÉS BRAZ

MARCHE

- 1- FABRICE LOTHODÉ - JEAN-YVES CADUDAL
- 2- CHRISTOPHE & JEAN-MICHEL MAHEVAS
- 3- JORJ BOTUHA - PASCAL GUINGO
- 4- ERIC QUEMÈRE - LOÏC DENIS
- 5- STEVEN MADEC - RONAN LATRY
- 5- HERVÉ IRVOAS - CÉDRIC MOIGN

MÉLODIE

- 1- JORJ BOTUHA - PASCAL GUINGO
- 2- CHRISTOPHE & JEAN-MICHEL MAHEVAS
- 3- FABRICE LOTHODÉ - JEAN-YVES CADUDAL
- 4- HERVÉ IRVOAS - CÉDRIC MOIGN
- 5- BENOÎT QUEFFÉLEC - GWENAËL LE CORRONC

DANSE

- 1- JORJ BOTUHA - PASCAL GUINGO
- 2- HERVÉ IRVOAS - CÉDRIC MOIGN
- 3- STEVEN MADEC - RONAN LATRY
- 4- CHRISTOPHE & JEAN-MICHEL MAHEVAS
- 5- FABRICE LOTHODÉ - JEAN-YVES CADUDAL

Les résultats du concours couples jeunes en page suivante.

BODADEG AR SONERION PENN AR BED A QUARANTE ANS !

AU MENU DE CETTE ANNÉE ANNIVERSAIRE LES RÉSULTATS FESTIVAL DE CORNOUILLE

POUR CÉLÉBRER DIGNEMENT L'ÂGE MÛR, LA FÉDÉRATION FINISTERRIENNE ORGANISE DURANT L'HIVER UNE SÉRIE DE HUIT CONCERTS DURANT LESQUELS AURONT L'OCCASION DE S'EXPRIMER UN GRAND NOMBRE DE BAGADOÛ ISSUS DE SA FORMATION, AVEC EN INVITÉS QUELQUES CERCLES ET BAGADOÛ DES FÉDÉRATIONS VOISINES ET ÉGALEMENT DES SONNEURS PAR COUPLE. TOUS LES DÉTAILS DE CES FESTIVITÉS VOUS SONT RÉVÉLÉS EN PAGES CENTRALES DU PRÉSENT NUMÉRO.

Du nouveau à Menez Meur : cette année le Parc d'Armorique avait fait installer deux grands chapiteaux, un pour les concours d'ensembles musicaux et un pour les concours de gavottes War'Leur, l'année prochaine les concours pour les couples devraient aussi bénéficier d'un tel.



Le grand concours de gavotte réservé aux sonneurs a été remporté cette année par Jean Pierre HELIAS et Sandrine JOB

TROPHÉE PIERRE PULVÉ

LUNDI 19 JUILLET
Cours Elie Fréron

COUPLES NOVICES

- 1 Ilan & Ewan COURIAUT
- 2 Tangi DRÉAU - Melig BODIVT
- 3 David LE NAV - Yann LE MOUËL

TROPHÉE HÉRVÉ LE MEUR

SAMEDI 26 JUILLET
Place Saint-Kerentin

COUPLES BRAZ

- 1 Steven MADEC - Ronan LATRY
- 2 Hervé IRVOAS - Cédric MOIGN
- 3 Steven BODENES - Sylvain HAMON

COUPLES KOZH

- 1 Yannick MARTIN - Tangi JOSSET
- 2 Serge RIOU - Hervé IRVOAS
- 3 J.-Y. ARGOUARCH - Michel CHIQUET

TROPHÉE PLUME DE PAON

SAMEDI 26 JUILLET
Place Saint-Kerentin

COUPLES BRAZ

- 1 Hervé IRVOAS - Cédric MOIGN
- 2 Steven MADEC - Ronan LATRY
- 3 Steven BODENES - Sylvain HAMON

COUPLES KOZH

- 1 Yannick MARTIN - Tangi JOSSET
- 2 Serge RIOU - Hervé IRVOAS
- 3 Hervé IRVOAS - Cédric MOIGN

TROPHÉE MACALLUM

JEUDI 22 JUILLET
Cours Elie Fréron

SOLISTES CORNEMUSE NOVICES

- classement général
- 1 Damien HERROU
 - 2 Olivier AURIACOMBE
 - 3 Tangi PENSEC

SOLISTES CORNEMUSE CONFIRMÉS

- breton
- 1 Gwénaél LE CORRONC
 - 2 Alexis MEUNIER
 - 3 Sylvain HAMON
- écossais
- 1 Sylvain HAMON
 - 2 Alexis MEUNIER
 - 3 Gwénaél LE CORRONC



BRETAGNE EST MUSIQUE : COLLOQUE À CHÂTEAUBRIANT

LA DYNAMIQUE MUSICALE BRETONNE VÉCUE PAR ALAN STIVELL

LA BRETAGNE OCCUPE EN FRANCE LE DEUXIÈME RANG, JUSTE APRÈS LA RÉGION PARISIENNE, POUR LA PRODUCTION DE TITRES DE CD. AU-DELÀ DE CES CHIFFRES, ON SAIT ÉGALEMENT LA PLACE DE PREMIÈRE IMPORTANCE TENUE PAR LA MUSIQUE DANS L'EMSAV BRETON DEPUIS LA DERNIÈRE GUERRE. LE COLLOQUE DU 25 SEPTEMBRE DERNIER, INTITULÉ « BRETAGNE EST MUSIQUE » ET ORGANISÉ À CHÂTEAUBRIANT PAR L'INSTITUT CULTUREL DE BRETAGNE S'ÉTAIT DONNÉ POUR OBJECTIF DE DRESSER L'ACTUEL ÉTAT DES LIEUX DES MUSIQUES DE BRETAGNE. POUR CE FAIRE ÉTAIENT INVITÉS UN GRAND NOMBRE D'OBSERVATEURS ET D'ACTEURS DE CETTE ÉTONNANTE DYNAMIQUE. PARMI EUX, FER DE LANCE DE L'OUVERTURE DE LA MUSIQUE TRADITIONNELLE BRETONNE VERS D'AUTRES INFLUENCES ET UNE PLUS VASTE AUDIENCE, ALAN STIVELL REVIENT SUR SON PARCOURS ET TÉMOIGNE DU RÔLE SOMME TOUTE TRÈS RELATIF JOUÉ PAR LES MULTINATIONALES DANS L'ENVOL MÉDIATIQUE DE LA MUSIQUE BRETONNE SUITE AUX ANNÉES 70.

► Au Moyen-Âge au XIII^e siècle, on attribuait une qualité ou un défaut aux principaux peuples européens : pour tout le monde, ce qui distinguait les Bretons, c'était leur don pour la musique. Revenons à aujourd'hui. Je vais parler de ce que je connais le mieux : mon expérience.

En fait, je me suis aperçu, à lire ici ou là des articles ou des livres parlant de ces quarante dernières années, que les faits tels que je les ai vécus de l'intérieur, sont presque généralement déformés, d'où des analyses sans fondements. Je peux en citer beaucoup, mais, par exemple, un éditorial dans *Ar Soner*. Il parlait d'un show business qui aurait fait la bonne affaire, lancé, puis laissé tomber un filon breton ou celtique. Je ne peux le reprocher puisque cela me semble être le reflet d'un sentiment plutôt général. Je ne reviendrai pas sur la renaissance de la harpe celtique quand j'avais neuf ans, dont j'ai pu raconter l'histoire dans un livre - *Telen*, la harpe bretonne -, qui sortira fin octobre aux éditions du Télégramme ; elle aussi a subi bien des distorsions (que ce soit dans un livre sur la musique bretonne ou bien dans le patrimoine breton). Je vais m'en tenir à la période dont nous parlons, et surtout les années 70 et 80.

Très jeune, j'avais été attiré par la musique anglo-saxonne, folk et surtout rock, restant, bien sûr, passionné par la musique celtique. J'avais donc rêvé, il y a longtemps, d'une passerelle entre ces deux mondes, d'autant plus que j'en percevais le coussage. Quand j'ai commencé à chanter en 1966, tous ceux qui ont vécu cette période savent que j'étais aux antipodes des critères commerciaux. Personne ne pouvait parler un gwenev sur mon cas. Ma musique a simplement pu au photographe d'un producteur important et Philips (Universal) a, je suppose, voulu faire plaisir à ce producteur en me signant, sans y croire en 1967, un contrat mondial. Une fois dans la place, j'ai pu en 69, inverser nos rapports et imposer à la direction de me donner carte blanche. C'était déjà pas mal, mais je n'ai pas eu les tapis rouges et les budgets alloués à d'autres artistes. J'ai réinvesti pratiquement tout ce que j'ai gagné pour compléter l'action très limitée de la boîte. J'ai fait faire à mes frais des affiches, posées sur les murs avec des copains ; je salaisais dans les

rues de Paris pour contrôler le travail de Philips, les pochettes, les pousser à jindre les journalistes, et ne pas manquer une interview. C'est ce boulot en plus des concerts qui m'a amené un début de succès ; car de cette façon, j'ai pu atteindre un public non négligeable, à qui surtout ma musique a plu.

Les 10 000 premières ventes assez rapides de mon premier 30 cm - *Reflets* - ont convaincu la maison de disque que cette musique, aussi étonnant que cela paraissait, pouvait plaire. Le succès des deux premiers albums a amené Jean-Louis Boris à me demander de venir à l'Olympia (sans garantie) ; toujours pas de show bizz là-dedans, toujours mon autofinancement. J'ai eu l'idée de cet Olympia et aussi du disque live avec des arrangements musicaux folk-rock, repondant non pas au goût du jour, mais à mes goûts du jour, nuance. Là encore, aucune initiative d'une multinationale. Ce fut pourtant un des best sellers des années 70 dans toute l'Europe : un million cinq cent mille exemplaires. Par la suite, j'ai engagé, à mes frais, une attachée de presse efficace, qui m'a amené chez Chanel, chez Drucker et dans un nombre assez importants d'émissions. J'ai investi pour les tournées. Personne ne me demandait d'apporter en tournée 12 à 14 personnes, une sono importée d'Angleterre, etc. Mais je le faisais parce que je voulais faire connaître ma musique, avec ses couleurs. Rapidement la maison de disques a senti (vu mes ventes) qu'il y avait du répondant, elle a ainsi signé avec un producteur breton et les tous nouveaux artistes qu'étaient Gilles Servat et Tri Yann. Je dois rappeler qu'à mes débuts, il y avait déjà un artiste professionnel, un seul, mais quel artiste : Gwennor. De mon côté, en 1973, j'ai abandonné mon contrat d'artiste pour créer, distribué par Philips, ma société d'édition et production *Kelta III* (à ne pas confondre avec *Kelta II* Musique créée plus tard). Cette stratégie a prouvé son efficacité, elle a permis l'engagement dont j'avais rêvé : une forasation de musiciens, dont des excellents (Diouled à Menez Gwez, EV entre autres), l'essor des Coop Brezh, etc. J'en suis vraiment heureux.

Dans les années 80, j'admets que des gens ont eu tendance à rejeter la décennie précédente. Il est vrai aussi que j'en ai eu un peu marre. Si j'ai toujours

été aussi actif dans la création, je l'ai été beaucoup moins dans l'investissement en communication.

Dans le début des années 90, le changement des sensibilités pouvait se ressentir : *Ar Re Yaouank* a fait le tabac que l'on sait dans les festoù-noz. Les gens des *Tranz*, que j'apprécie, ont ouvert leurs portes. Parallèlement, j'avais en 1987 choisi un nouveau distributeur et j'ai pu convaincre Francis Dreyfus de mon projet - *Agan* -, avec l'idée d'une campagne de pub sur TF1. J'en ai financé indirectement un tiers, c'est à dire à peu près 1 million de francs. J'ai pu le faire parce que j'avais un nombre important de disques sur le marché et aussi les droits d'auteur. Vingt millions de téléspectateurs ont réalisé que la musique bretonne, ce n'était pas du passé.

Dans la même période Jacques Bernard a créé le concept « Héritage des Celtes » et j'ai été heureux de participer avec. Dan au premier concert à Quimper en juillet 93. Jacques a trouvé les financements pour son projet. Mais là encore il a fallu que l'Héritage vende pour que Sony se mette à épauler cette vente. Pour compléter, ma rencontre avec Jacques Abelin et la tournée 94 qu'il a produite (5 000 spectateurs, dont beaucoup de jeunes, à Brest par exemple, deux séries de concerts au Bataclan et au Casino de Paris, etc.) ont beaucoup fait pour réactualiser l'image chez les jeunes et le grand public. Dans les cinq années qui ont suivi, j'ai donné plusieurs centaines de concerts dans une vingtaine de pays et vendu 500 000 albums.

J'avais toujours été avide de fusions entre les cultures et les époques. De ma formation classique, j'avais été attiré vers le rock et la musique anglo-saxonne. Mais depuis l'enfance je m'intéressais aux musiques du monde et aux innovations techniques. Dès l'adolescence, je m'étais posé la question du dosage nécessaire entre la musique bretonne, les autres musiques celtiques et toutes les musiques. Chacun sa réponse. L'important est que le bagage breton soit constant. J'ai aussi gardé toujours la même philosophie pour la modernisation. Hormis la guitare électrique, j'ai voulu introduire d'autres instruments dans ma décoration musicale bretonne, comme le tabla, ou la kora et - bien sûr - les nouveaux moyens électroniques et informatiques d'expression. Des morceaux comme « *Let the Flinn* » ont été les premières pas du trip-hop celtique.

Mais je ne connais d'un artiste souvent que deux ou trois morceaux. Difficile dans ce cas de se faire une opinion. J'ai l'impression qu'on me connaît mieux dans les milieux éloignés de la Bretagne et moins de l'EMSAV, et c'est pour moi une souffrance.

Je continue ces recherches tout simplement parce que la découverte de nouveaux territoires me plaît toujours. Je suis heureux de ne pas être seul dans ce cheminement. Je crois et j'espère, qu'au-delà de talents comme Pascal Lamour, Dan ar Braz et d'autres, des jeunes Bretons auront la chance de connaître au plus profond la culture, la langue, la musique de leur pays (avec ses spécificités), d'y mettre toute leur époque et toute leur énergie et de donner les moyens de s'imposer. Car les ames de la musique sont immortelles. ■

Alan STIVELL

GOURIN 2004 SUITE DES RÉSULTATS DE LA PAGE PRÉCÉDENTE

COUPLES JEUNES

MARCHE

- 1- Y. MARTIN - D. MENGEARD
- 2- Ken & Kon. AN HABASK
- 3- G. & R. JEGO CONAN
- 4- F. HUET - R. RANNOU
- 5- M. LE STRAT - G. LE GALL
- 6- T. GALERON - S. HAMON
- 7- M. MESSAGER - E. MENGUY
- 8- T. BAUDET - X. CATROU
- 9- A. BEVILLON - M. LIENHARDT
- 10- G. GUILLO - R. LE BERRE
- 11- J. VAILLANT - J. LE GARFF

MÉLODIE

- 1- T. GALERON - S. HAMON
- 2- Y. MARTIN - D. MENGEARD
- 3- Ken & Kon. AN HABASK
- 4- M. MESSAGER - E. MENGUY
- 5- G. & R. JEGO CONAN
- 5- A. BEVILLON - M. LIENHARDT
- 7- J. VAILLANT - J. LE GARFF
- 8- F. HUET - R. RANNOU
- 9- C. GUILLO - R. LE BERRE
- 10- T. BAUDET - X. CATROU
- 11- M. LE STRAT - G. LE GALL

DANSE

- 1- T. GALERON - S. HAMON
- 2- G. & R. JEGO CONAN
- 2- M. MESSAGER - E. MENGUY
- 4- A. BEVILLON - M. LIENHARDT
- 4- T. BAUDET - X. CATROU
- 6- Y. MARTIN - D. MENGEARD
- 7- F. HUET - R. RANNOU
- 7- C. GUILLO - R. LE BERRE
- 7- Ken & Kon. AN HABASK
- 10- J. VAILLANT - J. LE GARFF
- 11- M. LE STRAT - G. LE GALL

CLASSEMENT GÉNÉRAL

- 1- T. GALERON - S. HAMON
- 2- Y. MARTIN - D. MENGEARD
- 3- Ken & Kon. AN HABASK
- 4- G. & R. JEGO CONAN
- 5- M. MESSAGER - E. MENGUY
- 6- F. HUET - R. RANNOU
- 7- A. BEVILLON - M. LIENHARDT
- 8- T. BAUDET - X. CATROU
- 9- M. LE STRAT - G. LE GALL
- 10- G. GUILLO - R. LE BERRE
- 11- J. VAILLANT - J. LE GARFF

CAP CAVAL : UNE ANNÉE PARTICULIÈREMENT BIEN REMPLIE

ENTRETIEN AVEC HERVÉ LE FLOCH

L'ANNÉE 2004 AURA SÛREMENT ÉTÉ POUR LE BAGAD CAP CAVAL DE PLOMEUR (29) LA PLUS MARQUANTE DEPUIS SA CRÉATION. IL Y A 20 ANS PRESQUE JOUR POUR JOUR. « HEPKEN », SON SPECTACLE, FAIT UN CARTON À CHAQUE REPRÉSENTATION. LE CHAMPIONNAT DES BAGADOÙ A OFFERT AU BAGAD UNE MAGNIFIQUE DEUXIÈME PLACE ET QUE DIRE DES CHAMPIONNATS DU MONDE DE PIPE-BANDS À GLASGOW, OÙ L'ENSEMBLE CORNEMUSES - CAISSES CLAIRES DU GROUPE A DÉCOUVRÉ UNE TROISIÈME PLACE EN GRADE 2, MEILLEURE PLACE JAMAIS OBTENUE PAR UN PIPE-BAND BRETON !

AUJOURD'HUI AR SONER S'INTÉRESSE AU PHÉNOMÈNE CAP CAVAL ET TENTE, AVEC SON PENW BINIOÙ, HERVÉ LE FLOCH, DE DÉCELER LES INGRÉDIENTS DE CE FULGURANT SUCCÈS.

AR SONER - C'est donc toi que le bagad a désigné pour le représenter ?

HERVÉ LE FLOCH - Probablement parce que je suis un des plus anciens. J'ai commencé la cornemuse à 14 ans et c'est à Cap Caval que j'ai débuté, en 1987. Trois années auparavant, le bagad était né de la scission d'un groupe de sonneurs issus des Sonerion an Aod, mais qui à l'inverse de ceux-ci, désiraient participer plus activement à la vie de Bodadeg ar Sonerion, notamment en prenant part au championnat des bagadoù et en montant une petite école de musique à Plomeur, au sein de laquelle j'ai fait mes premières armes.

C'est Denis Daniel, le fondateur du groupe qui en a choisi le nom - Cap Caval. Le terme actuel de « pays bigouden », pour désigner la région où



s'ancre le bagad, est une appellation assez récente, puisqu'elle date grosso modo du XIX^e siècle. Ce sont les érudits, les écrivains, les visiteurs qui l'ont inventées en s'appuyant sur la coiffe très caractéristique de la région : la « bigouden ». Mais avant que ne triomphe cette appellation et depuis le Moyen-âge, on désignait la région sous les termes de « Cap Caval » (Penmarc'h en breton), qui désignait alors un doyenné, c'est-à-dire une circonscription ecclésiastique, un peu plus large que l'actuel pays bigouden et dont le centre était un petit hameau, situé non loin de Plomeur : Beuzec-Cap-Caval. Cependant, il nous faut reconnaître qu'à l'heure actuelle ce nom nous pose quelques légers problèmes d'identification tant il ne correspond plus à aucune réalité géographique.

Quoiqu'il en soit, quand le bagad Cap Caval s'est monté, il était déjà opérationnel. Il est donc logiquement rapidement monté jusqu'à la deuxième catégorie, avant de s'effondrer en 1987, suite au départ de la majorité des sonneurs issus des Sonerion an Aod. On a donc tout repris à zéro (à l'époque en quatrième catégorie) avec tous les jeunes qui avaient commencé leur formation dans l'école de musique. Après deux saisons, nous sommes montés en troisième catégorie où nous sommes restés jusqu'en 1994, avec des résultats très divers. On avait un effectif très classique pour l'époque d'une petite vingtaine de sonneurs. Mais notre niveau était correct.

Pourquoi alors êtes-vous parfois désigné dans la presse comme « les enfants de Bleimor » ?

C'est un peu dû au hasard. En fait j'ai rencontré à l'université Tangi Sicard, qui à l'époque évoluait effectivement au bagad Bleimor. J'ai sonné en couple avec lui et il est rapidement venu donner un coup de main au bagad pour faire progresser le pupitre bombarda. A partir de 1994, il s'est plus largement investi. Dans le même temps son oncle, Ronan Sicard, qui avait essentiellement évolué à Brest Sant Mark, est venu monter chez nous avec efficacité un pupitre de caisse claire, en formant les jeunes du

bagad tout en ramenant avec lui quelques uns de ses anciens élèves comme Guvann Sicard et Kenan Sicard. A partir de là le groupe a vraiment décollé. En 1994, nous avons remporté les deux manches du championnat et accédé à la deuxième catégorie. Nous n'y avons fait qu'une année : dès 1996 nous avons atteint la première catégorie. Tout naturellement Tangi Sicard, en tant que pupitre bombarda et qui avait donc plus fonction à diriger que moi, a pris les rênes du groupe. Il est vrai également que nous avons eu par la suite quelques renforts de Bleimor avant sa mise en sommeil. Mais pas au point de faire de nous les « enfants de Bleimor ».

Le premier voyage du bagad en Ecosse date de 1996. Était-ce un projet pédagogique pour susciter une progression du groupe ? Ou bien était-ce un projet rendu possible par la progression du groupe ? Enfin, cela avait-il un rapport avec ton parcours personnel de soliste ?

Non, c'était vraiment avant tout pour se faire plaisir ! Cela correspondait à une très grande partie du groupe, au moins des batteurs et des sonneurs de cornemuse. Pour ma part, je ne cache évidemment pas ma fascination pour cette musique. J'avais été formé un peu au bagad, un peu de façon autodidacte, mais surtout avec des gens comme Jean-Yves Herliédan, Bob Haslé et bien sûr, de façon intensive, pendant quatre-cinq ans, au sein de l'Association Bretonne des Solistes de Cornemuse,



BODADeg AR SONERION Penn Ar Bed



B.A.S. Penn Ar Bed fête ses 40 ans

B.A.S. Penn Ar Bed est né, voilà 40 ans, de la volonté de constituer une structure départementale pour organiser la formation des encadrants et des musiciens des bagadoù. Yann Guyomarc'h (Moriaix ; Président), William Pesce (Brest ; secrétaire) et Hervé Le Meur (Quimper ; trésorier), tous membres du comité directeur de BAS, donnent ainsi en septembre 1964 une existence légale à la fédération du Finistère avant même que le comité directeur n'ait définitivement adopté la réforme des statuts (novembre 1964).

Le projet est de faire en sorte que les meilleurs groupes, Brest Ar Flamm et Brest Saint Marc (tous deux en première catégorie), bagad Kemper (deuxième catégorie) constituent une « réserve » de moniteurs pouvant rendre de grands services aux groupes souvent disséminés sur le département et livrés à leurs seules possibilités techniques. Les journées d'études sont ainsi mises en place dès le début de l'année 1965.

8 concerts pour marquer l'évènement

- Briec - 16 octobre**
Bagad Karreg An Tan
Bagad et Cercle de Landenneau
Bagad St Nazaire
- La Forêt Fouesnant - 16 octobre**
Bagad Bro Fonn
Bagad et Cercle de St Malo
- Moëlan Sur Mer - 30 octobre**
Bagad Bro Kemperle
Bagad Lokoal Mendon
- Douarnenez - 13 novembre**
Bagad Douarnenez
Bagad Brieg "Les ailes de la parole"
- St Martin des Champs - 13 novembre**
Bagad Bro Montroulez
Bagad Mellihoù Glaz
Cercle de Kerfeunteun
- Pont L'Abbé - 20 novembre**
Bagad Combril - Bagad Pouldergat
Bagad Penhars
Bagad et Cercle Beuzec Ar C'hlap
- Carhaix - 21 novembre**
Bagad de Plabennec
Bagad Cap Caval "Hepken" avec le Cercle de Pont L'Abbé
- Brest - 15 janvier 2005**
Bagad Plougastell
Keurenn Alre
Bagad Kemper

40 ans plus tard, B.A.S.-Penn Ar Bed peut se féliciter de la continuité de l'action au fil des années et ressentir la fierté d'une réussite exceptionnelle. Les 35 associations aujourd'hui adhérentes à la fédération du Finistère représentent 31 bagad en activité. Auxquels s'ajoutent une quinzaine de bagadig. Un bagad à plus de 40 exécutants (soit le double de celui des bagadoù de l'époque) est aujourd'hui un fait courant pour les groupes de bon niveau.

BAS Penn Ar Bed n'a pas dérogé, depuis le début, à son principe fondateur : assurer tant la formation des jeunes musiciens et l'appui aux groupes que le développement du nombre de bagadoù. 13 formateurs professionnels interviennent aujourd'hui sur l'ensemble du département et les bénévoles sont, dans chaque groupe, toujours à pied d'œuvre. Le niveau technique a nettement progressé stimulé par la formation et les concours, les meilleurs ensembles évoluant à la frontière du professionnalisme.

Les bagadoù développent leur style et leur répertoire, et aujourd'hui les meilleurs ensembles s'engagent dans la réalisation de concerts, de spectacles voire de créations, souvent en partenariat avec les groupes de danse ou (et) des musiciens issus d'autres horizons. C'est à coup sûr une nouvelle page, de nouvelles perspectives qui viennent s'ajouter aux activités déjà nombreuses des bagadoù.

Daou-ugent vloaz 'zo eo bet lakaet war sav B.A.S. - Penn-ar-Bed evit krehvaat al liammou etre ar bagadoù ha kas ar stummadur war-raok o kinnig d'ar sonerion devezhioù-studi graet gant stummerion eus ar gwellañ bagadoù.
Hiro ez eus pemp bagad ha tregont ha tro-dro da bemzek bagadig war an departamant. Kendalc'het a vo al labour graet war ar stummadur en ur ober a-seurt ma c'hallo pep hini kaout ur c'helenn muzik a-zaore war an departamant a-bezh.
Mont a ra atav war wellaat produioù muzikel ar bagadoù ha tu a vo da zizoleñ anezhañ e-pad an arvestoù kinniget evit deiz-ha-bloaz B.A.S. Penn-ar-Bed.



BAP Music
LES PERCUSSIONS DU BAGAD
Jean-Pierre MENEGHIN
9, rue des Rives du Ter - 56270 PLOEMEUR Tél. 02 97 86 02 16 - Port. 06 86 08 20 31
mail : meneghin@libertysurf.fr



1964

Il existe une trentaine de structure de bagad sur le département représentant environ 800 sonneurs. Les bagadou scolaires constituent le tiers de cet effectif. Les bagadou sont classés en 3 catégories :
 - 2 groupes en 1ère catégorie (Brest St Mark et Brest Ar flamm)
 - 1 groupe en 2ème catégorie Bagad Kemper
 - selon les années, 3 à 5 groupes participent au championnat de 3ème catégorie sur qualification départementale.



Dans les années 60, "un grand bagad" rassemble 20 à 25 musiciens. (ici le bagad Brest Ar Flamm)

Le répertoire de la plupart des groupes se compose essentiellement de marches imposées. L'orchestration est peu utilisée. La volonté des responsables de B.A.S. de faire progresser les groupes, la mise en place des journées d'étude, font évoluer rapidement les niveaux et les répertoires.

Les Bagadou scolaires

Bon nombre de formations ont vu le jour dans le cadre des écoles où des enseignants sonneurs pouvaient proposer cette activité aux jeunes pensionnaires. La disparition des pensionnats a entraîné la disparition de ces groupes et leur membres ont rejoint les formations existantes ou ont parfois adapté leur statut : le bagad de l'école du Moulin Vert est devenu le Bagad Meilhou Glaz que nous connaissons aujourd'hui.



Bagadou scolaires :
Brest : lycée technique - Douarnenez : Lycée - Guisseny : Sacré Cœur - Landerneau : St Joseph - Landivisiau : St Joseph - Morlaix : Lycée - Quimper : Moulin Vert - Ergué Armel - Le Likes - Ecole Normale de garçons - Quimperlé : Lycée.

1964 :

- Le Bagad Brest St Mark est champion de Bretagne.
- Donatien Laurent retrouve les carnets originaux de La Ville Marqué (Barzaz Breiz).
- Le concours de couples de Gourin est scandé en 2 catégories : Koz et Braz.
- En Irlande le groupe "The Chieftains" existe depuis 1 an.
- C'est le début de la grande vogue du "Folk Song" (Bob Dylan, Pete Seeger, Joan Bæz)
- Les Beatles enregistrent 2 albums complets : "A hard day's night" et "Beatles for sale", ils publient 28 "45 tours".
- Les Rolling Stones sortent leur 1er 33 tours.
- Johnny Halliday chante "Le Penitencier".
- Le magnétophone à cassette n'est pas encore commercialisé ...

B.A.S. - Penn Ar Bed
 1964 - 2004 : 40 ans au service de la culture bretonne

Le conseil d'administration, composé de 15 membres élus issus des bagadou du département, assure la gestion de l'association (14 salariés ou mis à disposition) et l'organisation des activités.

Présidé par André QUEFFELEC, le C.A. se compose de : Steven BODENES - Pierre CARIOU - Hervé De JACQUELOT - Tristan GUEZILLE - Eric HENAFF - Gildas Le Bihan - Tang Le MOUËL - Guy Le ROUX - Olivier LECUYER - Yannig MENGUY - Martine MORIN - Patrick MORLON - Steven OLLIVIER - Guy PLUSQUELLEC - Pading SICARD.

De nombreux volontaires aident tout au long de l'année, à la réalisation des différentes manifestations.

Le développement de la formation

200 heures de cours (bombarde, cornemuse, batterie) sont dispensées chaque semaine de septembre à juin auprès de 34 bagadou.

Orientés vers les jeunes en groupes de 3 à 5 élèves, les cours peuvent aussi concerner l'appui à un pupitre ou la préparation d'un ensemble pour des groupes débutants.

Kentelioù war ar vombard, ar biniou braz hag an taboulinou a vez lakaet en dro "barzh peb bagad a hed ar bloaz. Aozet a vezont da genta evid ar re yaouank.



Les enseignants : 2 en 1984 ... 13 en 2004 ...

Grâce à l'appui du Conseil Général et à l'apport des groupes, B.A.S. Penn Ar Bed emploie des enseignants depuis 1984. Leur nombre a progressivement augmenté afin de satisfaire la demande sans cesse croissante de formation. Ces formateurs sont qualifiés : le niveau de diplôme d'état est la référence des objectifs que se donne la fédération.



Jean-Yves HERLEDAN
 Erwan ROPARS
 (école de musique de Quimper)



Nicolas RICOULT - Vincent GESTIN - Jean-Louis HENAFF
 Romain POULIQUEN - Jean Pierre MENEHIN - Xavier CHAVRY - Josselin DUBOIS
 Hervé LE FLOCH (Bret An Eten) - Bertrand LOUËT - Jean-Yves MAGRE

Aozet a vez ivez abadennou evit lakaat ar sonerion da c'hoari assembles hep bezañ en ar bagad en e bezh.

Des manifestations en complément de la formation
 B.A.S. Penn Ar Bed organise des rencontres instrumentales conviviales sous forme d'auditions-concours publics. Compléments directs de la formation, elles donnent l'occasion de s'exprimer en soliste ou en ensemble. Leur audience s'étend bien au-delà du département.

- les concerts de cornemuse en décembre à Quimper *Sonadeg biniou braz e miz du e kemper*
- les rencontres de la bombarde en février-mars à Ergué Gabéric *Emgavioù ar vombard en Erge Vraz*
- la journée de la musique bretonne en fin juin au domaine de Menez Meur à Hanvec. *Devezh musik ar vro e Menez Meur*



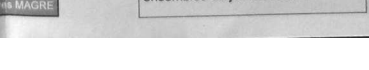
La fête de la fédération

Organisée à la mi-mai à Quimper depuis 1982, elle est le rendez-vous des groupes du département au cours duquel se déroule le concours départemental des formations les plus débutantes. On y trouve les nombreux bagadigou qui sont des "bagadou-écoles" au sein des ensembles expérimentés.



"BAGADANS" le 14 juillet à Carhaix

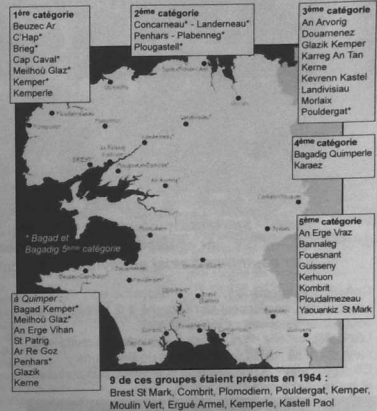
B.A.S.-Penn Ar bed, en lien avec le Bagad Karaz, est à l'origine de "Bagadans". Créé en 1999, cet événement est bâti en lien avec les deux fédérations de danse, Kendalc'h et War' Leur, pour mettre en valeur les ensembles Bagad-Cercle. Depuis l'an 2000, le championnat national des ensembles de 5ème catégorie s'y déroule regroupant 30 à 40 ensembles de jeunes formations.



Christine GUEGUEN
 Secrétaire

2004

45 ensembles finistériens en championnat
 31 bagad sont fonctionnels sur le département et environ 45 ensembles (bagad + bagadig) participent au championnat aujourd'hui organisé en 5 catégories. Ils représentent plus de 3000 sonneurs et élèves, et de nouveaux groupes continuent de se créer.



Les conventions

Cet essor a été rendu possible grâce à l'implication des bénévoles et à la professionnalisation progressive d'enseignants. Depuis 20 ans, le soutien régulier du Conseil Général pour l'action de formation et le développement des groupes a permis d'offrir un encadrement adapté sur l'ensemble du département. Une convention triennale d'objectifs a ainsi été signée à quatre reprises entre le Conseil Général et BAS Penn Ar Bed. Le Conseil Régional apporte également depuis de nombreuses années son soutien à la formation musicale et B.A.S. développe à présent les conventions avec les villes où siègent les bagadou.

La valorisation des archives sonores

B.A.S. Penn Ar Bed engage également des partenariats sur la valorisation des archives sonores.
 - une convention spécifique est établie avec les Archives Départementales, le Conseil Général et BAS National sur les productions musicales des bagadou depuis leur création
 - une convention d'étude est également établie avec le CRBC, avec l'appui du Conseil Régional pour la valorisation d'autres archives sonores



B.A.S.-Penn Ar Bed est ainsi devenue une importante Ecole de Musique reconnue par les partenaires publics, et un acteur fort de la vie culturelle départementale.



Bagadoù

La vitalité d'une musique actuelle dans la dynamique bretonne.

Nezh ur musik a vremañ 'barzh lañs ar vro

Les bagadoù font la force des grandes manifestations et festivals et se déplacent régulièrement en France ou à l'étranger. Ils contribuent ainsi au rayonnement culturel du département et de la Bretagne

Concerts et spectacles

Les groupes développent leur capacité à la réalisation de concerts seuls ou avec d'autres artistes. Les collaborations entre bagadoù et cercles se multiplient, sans doute stimulées par la création de Bagadans. Elles permettent la réalisation de spectacles plus complets et hauts en couleurs !



Cette vitalité musicale et créative contribue à l'identité forte de notre région et à son image.

Elle est aussi un atout pour son développement économique.

Quand la Bretagne sonne, le **La Bretagne la fête haute**



Le triomphe de l'identité



Carhaix. La transe du Bagadans

B.A.S. Penn Ar Bed : 55 impasse de l'Odet - 29000 - Quimper. Tel : 02-98-90-41-53
Email : bas29@wanadoo.fr
http://www.bas29.com

Créations

Les bagadoù ont depuis longtemps développé les relations avec des artistes issus d'horizons musicaux différents. Mais aujourd'hui les créations s'enchaînent. Si certains comme le Bagad Kemper sont depuis de nombreuses années coutumiers du fait, d'autres concréissent à leur tour leur spectacle. Ainsi, cette année, les 3 premiers groupes du Championnat de Bretagne proposent chacun leur création :

- Bagad Brieg : "Les ailes de la parole"
- Bagad Cap Caval : "Hepken"
- Bagad Kemper (champion de Bretagne) : "Sud ar Su"



(suite de la page 10) avec Jakez Pinet. J'entends beaucoup parler de « parcours écossais », d'autres y faisaient régulièrement allusion comme Patrig Molard. Cela faisait longtemps que des Bretons n'avaient pas tenté l'aventure à-bas. J'ai donc sauté le pas et m'y suis régulièrement rendu à partir de 1993. Il y a eu des débuts difficiles, mais aussi une médaille d'argent, en 1995 à Inverness, la première décrochée par un continental européen.

Même si je ne considère pas que concourir en Ecosse soit forcément une finalité logique, je dois reconnaître qu'il est très intéressant de se retrouver dans un contexte plus large, ne serait-ce que géographiquement parlant. À Inverness, pratiquement la moitié des compétiteurs ne sont pas Écossais. C'est la même chose aux championnats du monde des pipe-bands.

On ne peut effectivement pas occulter le rendu pédagogique de nos déplacements en Ecosse. D'un point de vue maîtrise technique, la musique écossaise est une musique de référence et quand on a vécu une expérience comme celle-là, cela suscite d'énormes progrès, notamment sur le plan de la dynamique globale. On apprend beaucoup en observant des groupes se préparer, par exemple Field Marshal, surtout au plan stratégique : comment utiliser au mieux le temps qu'on se donne. C'est bien tout le problème du bagad. Nous sommes tous des bénévoles et nous avons tous du temps à investir. Mais la façon de l'utiliser est primordiale... Quand on manque d'efficacité, cela conduit bien souvent à la démotivation.

AR SONIER - Comment acquies cette efficacité ?

HERVÉ LE FLOCH - Avec l'expérience, en suivant les bons modèles, c'est certain. Mais pas seulement. C'est aussi une affaire d'organisation. Il serait bon d'ailleurs de faire naître une réflexion sur le sujet. On parle d'animer des stages pour les chefs de pupitres. Ce n'est encore qu'à l'état de projet, pourtant il serait très intéressant d'approfondir pour éviter ce qui parfois me semble être de beaux gâchis.

Le défaut de stratégie entraîne parfois des querelles de personnes qui a priori n'auraient pas lieu d'être. Il ne faut jamais perdre de vue



que les sonneurs viennent avant tout en bagad pour se faire plaisir.

Comment s'organise de son côté, le bagad Cap Caval ?

Pour mener un bagad, il n'y a probablement pas de solution miracle, mais de notre avis commun à Cap Caval, la clé c'est quand même le travail d'équipe. Dans l'absolu, il faut que chacun puisse s'investir, qu'il se sente concerné. Ainsi, chez nous, l'outil internet est utilisé à fond. Nous disposons d'un forum interne sur lequel après chaque répétition, notre suite est mise en ligne. Chaque sonneur doit avoir une idée précise de ce que doit rendre la musique dans sa globalité. Ainsi chaque sonneur peut décortiquer, analyser, critiquer la suite.

C'est peut-être un mot très à la mode, il n'empêche que la communication représente quelque chose de fondamental. On ne peut pas imaginer un fonctionnement efficace sans elle. Le travail d'équipe s'applique également dans l'écriture de la musique, pour laquelle chaque personne qui y participe apporte son domaine de compétence. Jangi Sicard fait en général la trame de la suite, choisit ou compose les airs et s'intéresse à l'écriture mélodique des thèmes. Dans ce travail, il n'hésite pas à faire appel aux connaissances de sonneurs confirmés du bagad. Ce fut le cas cette année pour l'écriture des suites bagadoùne et montgair pour lesquelles Jean Le Floch et Yann Le Boulanger ont été respectivement sollicités. Très vite le choix des airs est discuté avec Kenan Sicard, qui apporte ensuite l'harmonisation. Il est aidé dans ce rôle par Marine Mengam. Tout au long de l'écriture de la suite, Gervan Sicard et moi-même sommes également sollicités pour valider ou amender les choix réalisés. Enfin, pour finir le travail d'élaboration de la musique, Gervan Sicard s'occupe de l'écriture des partitions cassettes-claires et percussions.

Le son, le style, qui identifient fortement Cap Caval viennent de ce travail d'équipe ? Y a-t-il une réflexion dans ce domaine ?

Le son, c'est l'expression d'une volonté de faire sonner les instruments comme on l'imagine. On retienne d'ailleurs que même en changeant le matériel, on retrouve toujours à peu près nos marques. A propos du son du groupe, nous avons une originalité qui consiste à utiliser un rack de grosses cassettes. C'est une idée de Kenan, cela constatait à en faire l'équivalent d'une contrebasse. Quant au style musical du bagad, il s'est affirmé au fur et à mesure, au gré des différentes suites. Il émane en effet d'une réflexion des membres du groupe et s'est affiné à la faveur du gain d'expérience et de maturité musicale de l'équipe en charge de l'écriture de la musique.



LES BAGADOÙ

Tous les projets que vous avez menés de front cette année n'ont-ils pas quelque peu émaillé la « fibre associative » des membres du groupe ?

Il y a forcément un peu d'usage c'est certain, mais notre idée c'est de toujours aller de l'avant et de monter des projets réalistes qui sollicitent de la motivation de la part des uns et des autres. Les concours ne sont vraiment pas la réponse à tout. Il faut que tous les groupes se les mettent en tête, et pas seulement au sein de la première catégorie. Il est vrai que cette année a été particulièrement bien remplie. Mais ce n'est dû qu'aux hasards du calendrier. Quoiqu'il en soit, nous nous sommes bien sortis. En fait, l'an dernier nous n'avions pas fait de pipe-band, ce qui avait permis de s'investir à fond dans le montage d'Hepken.

D'autant plus que la matière musicale était déjà disponible, nous n'avions qu'à la « mettre en scène ». Quant aux voyages en Ecosse, cette année nous sommes partis avec un état d'esprit bien plus confiant que d'habitude, et puis ce n'est pas notre premier voyage. Désormais nous sommes davantage rodés : nous connaissons les « combines », nous avons rapidement monté nos dossiers et nous avons des contacts sur place.

Enfin, nous sommes fortement soudés, mais c'est le propre de nombreux bagadoù. Un gros noyau de personnes qui s'investissent, comme une famille ou une « grosse bande de potes » : on répète ensemble, on boit un coup ensemble, on va au resto, on part en vacances ensemble... Je suis un ardent défenseur du bagad. Pour moi c'est la plus belle invention bretonne.

Quels sont vos projets désormais pour l'année à venir ? Y aura-t-il de nouveau un périple écossais ? Et cette fois qui sait, en Grade 1 ?

On en discute. Mais pour l'accèsion en Grade 1, ce n'est pas nous qui en déciderons. Les championnats du monde sont des concours un peu particuliers. Les groupes sont placés dans leurs catégories respectivement en fonction d'une pré-évaluation effectuée par la RSPBA. Avant, trop souvent les groupes « hors-Ecosse » rallient tous les prix dans leur catégorie, tout simplement parce qu'ils avaient été sous-évalués. Aujourd'hui la RSPBA fait très attention à ça et se renseigne davantage. Par exemple Brieg qui a participé aux championnats pour la première fois en 2001, désiraient le faire en Grade 3. Mais leurs excellents résultats en Bretagne (ils nous avaient notamment battu), ont décidé la RSPBA à directement les placer en Grade 2.

Mais à mon avis il serait étonnant qu'on nous dirige vers le Grade 1. Il faudrait des résultats encore meilleurs en Grade 2. L'année prochaine, une chose est sûre, nous fête-rions comme il se doit les 20 ans du bagad ! ■

Le défaut d'efficacité conduit souvent à la démotivation



NEWS FROM SCOTLAND BY ANGUS MACCROCCRO

QUELQUES RÉSULTATS GLASGOW - DUNNOON - BILSEN - CRIEFF - INVERNESS

CHAMPIONNATS DU MONDE DE PIPE BANDS World Pipe Band Championships

SAMEDI 14 AOÛT
Glasgow (Ecosse)

GRADE 1

- 1 FIELD MARSHAL MONTGOMERY
- 2 SIMON FRASER UNIVERSITY
- 3 H.O.E. SHOTTIS & DYKEHEAD
- 4 STRATHCLYDE POLICE
- 5 SCOTTISH POWER

GRADE 2

- 1 BALLINDEERY BRIDGE
- 2 ROBERT MALCOLM MEMORIAL
- 3 BAGAD CAP CAVAL
- 4 WINDSOR POLICE
- 5 DRAMBUIE KIRKLISTON
- 6 GLENGARRY
- 7 BAGAD BRIEG

GRADE 3A

- 1 FINVOY
- 2 BLACK RAVEN
- 3 KEVIN R. BLANDFORD MEMORIAL
- 4 BREADY
- 5 NORTH BELFAST WMC

COWAL CHAMPIONSHIPS

SAMEDI 28 AOÛT
Dunoon (Ecosse)

GRADE 1

- 1 FIELD MARSHAL MONTGOMERY
- 2 H.O.E. SHOTTIS & DYKEHEAD
- 3 SAINT LAURENCE O'TOOLE
- 4 STRATHCLYDE POLICE
- 5 BOGHALL & BATHGATE CALEDONIA
- 6 VALE OF ATHOLL

BELGIUM PIPE BAND CHAMPIONSHIPS

SAMEDI 11 SEPTEMBRE
Bilsen (Belgique)

GRADE 1

- 1 ANTWERP & DISTRICT
- 2 CITY OF AMSTERDAM
- 3 WHITE SHEEP
- 4 GWENED

GRADE 3

- 1 ANTWERP & DISTRICT
- 2 CITY OF AMSTERDAM
- 3 WHITE SHEEP
- 4 GWENED
- 5 CORIOVALLUM

GRADE 4

- 1 BELGIAN BLEND
- 2 ESSEX CALEDONIA
- 3 PARIS & DISTRICT

Juste un petit riot pour signaler la sortie des CD des championnats du monde de Pipe Bands 2004 (cf. discographie en avant-dernière page). Un regret cependant, contrairement à l'année dernière, ne figure pas le concours de Grade 2. Dommage ! C'eût été pour nous l'occasion d'écouter les prestations de nos Bretons...

SOLISTES DE CORNEMUSE

DIMANCHE 22 AOÛT
Crieff (Ecosse)

PIOBAREACHD

- 1 Jori CHISOLM (ECO)
- 2 Colin MACLELLAN (ECO)
- 3 Jeremy FREEMAN (USA)
- 4 Alexis MELNIER (BRE)
- 5 Martin KESSLER (ALL)

SOLISTES DE CORNEMUSE

MERCREDI ET JEUDI 8-9 SEPTEMBRE
Inverness (Ecosse)

GOLD MEDAL

- 1 Alasdair GILLIES (USA)
- 2 Donald MACPHEE (ECO)
- 3 Alan RUSSEL (ECO)
- 4 Ian K. MACDONALD (CAN)
- 5 Richard HAWKE (N° ZEL)

CLASP

- 1 Roddy MACLEOD (ECO)
- 2 Willie MACCALLUM (ECO)
- 3 Murray HENDERSON (ECO)
- 4 Mike CUSACK (USA)

SILVER MEDAL

- 1 Alistair DUNN (Irlande du Nord)
- 2 Jeremy FREEMAN (USA)
- 3 James MACHATTIE (CAN)
- 4 Matt TURNBULL (USA)
- 5 Alexis MELNIER (BRE)

SILVER STAR FORMER WINNERS MSR

- 1 Willie MACCALLUM (ECO)
- 2 Gordon WALKER (ECO)
- 3 Angus MACCOLL (ECO)
- 4 Mike CUSACK (USA)

MSR GRADE A

- 1 Richard HAWKE (N° ZEL)
- 2 Simon MACKERPELL (ECO)
- 3 PM Michael GRAY (ECO)
- 4 Alexis MELNIER (BRE)

HORNPIPE & JIG GRADE A

- 1 Ian K. MACDONALD (CAN)
- 2 Alistair DUNN (Irlande du Nord)
- 3 Stuart LIDDELL (ECO)
- 4 Gordon MACREARY (ECO)



TI AR SONERIEN
www.sonerien.com ti.ar@sonerien.com

L'ESSENTIEL DE LA CULTURE CELTIQUE

CORNEMUSES M; CALLUM, SHUTTLE PIPES, SMALL PIPES, PRACTICES ELECTRONIQUES, TINLOW WHISTLES, BOMBARDAS, BINIOU KODJ, BOUFRANS, GAITTERE ECOSSAISE

12, strada Dumont d'Urville - 99900 KONK KERVE - CONCARNEAU
Psg. 02 98 50 82 82 - Fax 02 98 50 61 62

**HUBERT
Raud**
facteur d'anches

Anches de levriard - Anches de bourdons roseau - Accessoires et matériel d'entretien pour cornemuse (Airtight, fil, etc.) - Poches (banatyne zipper, goretex) - Pratiques, valises, méthodes

20, rue des Quatre-Vents - 56400 AURAY
Tél. 02 97 24 03 39 - Fax 02 97 56 57 65

ABJAKEZ

BOMBARDAS / CORNEMUSES

Composition :
Tangi SICARD
bagad CAP CAVAL

♩ = 86

Bombardas hampes vers le haut: pupitre
Cornemuses hampes vers le bas: soliste
Voix
Cornemuses

La voix basse est jouée par une bombarde

La voix basse est jouée par une bombarde

CAISSES CLAIRES

Composition :
Gurvan SICARD
bagad CAP CAVAL

PARTITIONS (suite)

Composition :
Gurvan SICARD
bagad CAP CAVAL

GROSSE CAISSE

PERCUSSIONS

PARUTIONS

« TO THE BOBS » DE PATRICK MOLARD
UN PREMIER RECUEIL DE MUSIQUE AUX ACCENTS AUTOBIOGRAPHIQUES

BOB BROWN ET BOB NICOL, DEUX ÉLÈVES DE JOHN MACDONALD D'INVERNESS, LUI LÉGÈRENT LEURS SAVOIRS ; BOB HARDIE, CÉLÈBRE FACTEUR D'INSTRUMENT, OFFRIT QUANT À LUI UN LEVRIAD D'UNE EXCEPTIONNELLE QUALITÉ. LES « TROIS BOB » OCCUPENT UNE IMMENSE PLACE PARMIS LES SOUVENIRS DE PATRICK MOLARD. C'EST À CES DERNIERS QU'IL DEDIE SON TOUT PREMIER RECUEIL DE MUSIQUE POUR CORNEMUSE : UN MAGNIFIQUE ENSEMBLE DE MORCEAUX CHOISIS AU FIL DE PLUS DE 25 ANNÉES DE PARCOURS MUSICAL.

► Pour un premier essai, c'est plus que concluant. Patrick Molard signe avec « To the Bobs », aux éditions Keltia Musique, un recueil qui devrait rapidement occuper la place d'honneur de nos bibliothèques.

Les recueils pour cornemuse présentent rarement un intérêt et une élégance aussi prononcés. Celui-ci est en tout cas de très bonne facture, avec son écriture agréable et aérée, qui contraste avec celle, parfois très « entomorphologique » de certains recueils made in Scotland. Surtout, son éditeur ne peut que ravir le sonneur breton. Une cinquantaine d'airs, écossais, irlandais, bretons, galiciens ou bien encore bulgares se succèdent au gré des 70 feuillets qui composent ce magnifique codex. Tous y trouveront leur bonheur, du débutant avide de belles mélodies au féroce pibroch, car c'est pour eux que Patrick a rassemblé ses partitions. « Depuis près de 20 ans, les gens qui me croisaient me réclamaient souvent une ou plusieurs partitions des morceaux que j'avais pu jouer sur mes CD ou par exemple au trophée Maccallan, de là m'est venu l'idée de ce recueil », confirme l'intéressé. Tous ces airs ont tous, c'est un fait, un rapport très affectif avec leur compositeur. On retrouve beaucoup de ses compositions, de nombreux airs traditionnels subtilement arrangés avec une légèreté toute bretonne : « Je n'oublierai

pas mon expérience de sonneur de couple... Les Écossais trouveront probablement dans mes arrangements des choses pour eux », très bizarres, « mais je n'ai pas voulu transformer nos gavottes en Strathpey ». Certains de ces airs furent sonnés par leur interprète au Maccallan, à Gourin, en fest-noz... tous ont une histoire, brièvement rappelée dans les annotations qui agrémentent judicieusement la fin du recueil. À côté d'eux, on trouve d'autres thèmes, parfois inédits, composés ou transmis par des amis : Alain Genty (NDLR - avec qui Patrick sort un CD - cf. discographie en avant-dernière page), Fred Morrison, Rory Campbell, Jean-Claude Allouix qui y signe une marche en mémoire de Polig Monjarret : « The Great Man » ; le frère de Patrick, Jacky Molard ; le guitariste Solg Sibéri ; Eric Fressinet, compositeur de Pibroch ; ou encore Perig Herbert, dont la pièce ici proposée - *Bloavezh Mad* - avait été interprétée par le bagad Roñsed-Mor à Lorient 2003.

Andrew Wright, président de la Pibroch Society et, cela va de soi, fin connaisseur du pibroch, n'a pour sa part pas retenu son enthousiasme, après lecture du recueil, notamment concernant les deux pibroch écrits l'un par Patrick Molard, l'autre par Eric Fressinet. Pour lui, « Ces deux pièces ont toute leur place aux côtés des anciennes compositions. » Un très grand honneur, pour moi - nous assure Patrick, encouragé ainsi à persévérer dans son travail de compositeur.

Dans le même temps sort, toujours chez Keltia Musique et en compagnie du très talentueux batteur Alain Genty, le nouveau CD de Patrick, également nommé « To the Bobs ». Ces deux parutions ne sont en fait liées que par leur nom et le hasard de leur date de sortie. Pour le reste il s'agit bien à l'origine de deux projets distincts : Alain et moi, nous avions beaucoup joué ensemble, au sein de *Den*, de *Gwerz*, d'*Alain Genty Group*, ou dans *Bal Tribal*... on a souvent remarqué à quel point l'alliance d'une basse et d'une cornemuse sonnaient terriblement. On s'est donc décidé à faire un trice ensemble. On retrouvera quand même sur le CD quelques compositions, encore jamais enregistrées et présentes dans le recueil, dont naturellement le pibroch « A Tune for the Bobs ». Ils y côtoient quelques airs issus des deux volumes du Tonioù Breizh-Izel. « J'ai été émo-

tionnellement très touché par la disparition de Polig. Je me suis beaucoup plongé dans le fruit de son collectionnage. J'en ai tiré un air qui s'appelle Léon Braz, et d'autres que j'ai appelé « Tonioù evit Polig », dont une marche qu'il avait composée. Il y a aussi des airs de gavotte, collectés auprès d'accordeonistes et de saxophonistes, avec un swing détonant ! »

TO THE BOBS
Recueil de musique pour cornemuse écossaise
Éditions Keltia Musique, KLO5
75 p. - 23 €



LES BAGADOÛ VOYAGENT

CELTIC FEST À CHICAGO
LES BRETONS INVITÉS D'HONNEUR !

LA VILLE DE CHICAGO ORGANISAIT, LES 18 ET 19 SEPTEMBRE, SA HUITIÈME « FÊTE CELTIQUE ». HABITUELLEMENT CANTONNÉE À DES ARTISTES D'ORIGINE IRLANDAISE OU ÉCOSSAISE, CETTE ANNÉE ELLE GOÛTAIT AU PARFUM DE L'INTERCÉLTISME, EN ACCUEILLANT POUR LA PREMIÈRE FOIS, UN GROUPE GALICIEU (LLAN DE BABEL) ET SURTOUT - EN INVITÉ D'HONNEUR S'IL VOUS PLAÎT - UNE DÉLÉGATION BRETONNE.



► Vingt et un sonneurs, issus du bagad Roñsed-Mor (Loccal-Mendon) et de la kevrenn Aire (Auray) ont donc pris le départ au petit matin sur l'aéroport de Lann-Bihoué. Certes la plupart n'en étaient pas à leur premier envol vers le nouveau monde - les sonneurs de Loccal, ne serait-ce qu'eux, avaient déjà, il y a une paire d'années de cela, foulé le sol américain pour se rendre à Houston (Texas) - mais sans doute ne s'attendaient-ils pas à un tel accueil.

Chicago est quand même plus « celtique » que Houston, et c'est peu de le dire car c'est aussi la première ville irlandaise des États-Unis, bien connue pour son immense défilé de la Saint Patrick... forcément, ça créé des liens avec les cousins bretons ! Cette fois au moins les biniou, bombarde et caisses claires ne risquent pas de heurter de virgées oreilles. Une forte présence irlando-américaine qui peut également expliquer le succès de la Celtic Fest, qui accueille plus de 250 000 spectateurs, autant qu'un Festival interceltique de Lorient ! Nos sonneurs, catapultés en invités d'honneur, s'en sont d'ailleurs donnés à cœur joie, en présentant deux fois, le samedi et le dimanche, un concert d'environ 40 minutes - privé

lège extrêmement rare, surtout à l'étranger - face à quelque chose comme 40 000 personnes...

Et puis il y eut les à côté, non moins sympathiques. Une réception au consulat de France qui avait mis pour l'occasion les petits plats dans les grands ; une prestation (dinatoire) dans un restaurant français tenu par un breton, d'ailleurs abonné de longue date à... Ar Soner ; une visite de Chicago, laissée aux bons soins d'un médecin irlandais ; et pas surtout d'inoubliables beaufs musicaux au pub « Chief O'Neill » - du nom d'un illustre irlandais qui réalisa dans sa patrie, aux alentours des années 20-30 des collectionnages comme le fit Polig Monjarret en Bretagne quelques décennies plus tard - et tenu par Brendan MacKinney, un ancien piper irlandais très connu reconverti avec bonheur dans le Lillennet pipe.

Si Chicago maintient une vision tout autant « interceltique » que cette année pour son Festival, et rien n'interdit de l'espérer, gagnons que ce merveilleux voyage ne sera pas l'unique de son genre. ■

COREFF
Bière de Morlaix

Coreff
Ambrée Blonde
Stout

Pour vos festoù noz, festivals, concerts.

Contact : Dan McGuigan - 06 11 17 73 86
Brasserie COREFF - 1, place de la Madeleine - 29600 MORLAIX
www.coreff.com

LA MAISON DU KILT
VOTRE KILT SUR MESURE
AVEC LE TARTAN NATIONAL BRETON

ACCESSOIRES sponsors - ceintures - boucles - chaussettes...
VÊTEMENTS vestes - chemises highlander - gilet - cravatte...
MUSIQUE cornemuses - pratiques - anches - pièces détachées...

(POSSIBILITÉ DE FOURNIR TOUS LES TARTANS)

www.tartanbreton.com
12, rue du Maine, 75014 PARIS
Tél. 01 69 58 21 75 / Fax 01 69 58 21 76

ROÑSED-MOR : UN PETIT POUCKET DEVENU GRAND

MONOGRAPHIE MUSICALE DU PAYS DE MENDON

AVEC LE LANCEMENT DE LA FORMULE BAGAD, DANS LES PREMIÈRES ANNÉES SUCCÉDANT AU SECOND CONFLIT MONDIAL, LA BRETAGNE SE COUVRE EN UN TEMPS RECORD DE SONNEURS DE TOUS ÂGES ET DE TOUS NIVEAUX. RAPIDEMENT, LES PREMIÈRES ANNÉES DE COMPÉTITIONS FORGENT CE QUI VA DEVENIR L'ÉLITE DE CE NOUVEAU GENRE MUSICAL. DES COMMUNES DE TAILLE TRÈS DIVERSES S'Y INSCRIVENT, MAIS LE TITRE SUPRÊME DE CHAMPION DE BRETAGNE DEMEURERA LUI, QUARANTE ANNÉES DURANT, L'APANAGE EXCLUSIF DE LA « VILLE » : BREST, RENNES, QUIMPER, AURAY, BLEIMOR... JUSQU'À LA VICTOIRE, EN 1990, DU PETIT POUCKET QUI ALLAIT METTRE UN TERME AU MONOPOLE CITADIN.

Logée en plein cœur d'un vaste poumon touristique de la Bretagne, la petite agglomération de Locoal-Mendon, au creux de la ria d'Étel, prend progressivement depuis deux décennies l'allure d'un véritable centre culturel musical breton. Le petit bourg accueilli ou formé, c'est un fait, un nombre important de sonneurs de grande qualité, groupés pour la plupart au sein du bagad Roñsed-Mor, ou évoluant en couple tel le tuffier Jorj Botuha, qu'on ne présente plus, ou bien encore Alan Le Buhé*, par ailleurs fondateur du bagad.

Locoal-Mendon : exception remarquable ou signe des temps, tant il est vrai que de plus en plus d'ensembles ancrés en terres d'avantage « rurales » connaissent une ascension prodigieuse semblant ainsi emboîter de toute évidence le sillage de l'Hippocrampe.

L'hiver dernier, les sonneurs mendonnais présentaient, à l'occasion d'une conférence donnée en petit comité, l'aventure pourtant classique, si ce n'est dans son achèvement, de l'histoire musicale de leur commune. Histoire d'une parfaite réussite, qui s'est parfois tenue à de petits riens.



Voici les bombardiers, les cornemuses et les batters de mon village - annonce fièrement Gilles Servat à la fois massée devant lui. Ce « village », c'est bien sûr Locoal-Mendon.

Qu'un bagad ait pu naître dans le bourg de Mendon n'a rien d'étonnant. En revanche son ascension laisse l'observateur rêveur. À l'époque de sa mise en route, en 1969, beaucoup de communes bretonnes, même de tailles modestes, disposent d'un ou de plusieurs bagadou placés, comme c'est alors encore fréquent, sous un patronage laïque ou paroissial : on trouve déjà, pour le seul secteur s'étendant de Pontivy à la côte, un bagad à Carnac, à Crach, à Camors, à Pluvigner, à Landaul, à Baud...

Alan Le Buhé, sonneur de couple renommé et qui, en 1964, s'est déjà illustré en qualité de fondateur du bagad « atypique » de Carnac, se voit de nouveau sollicité pour monter de toute pièce un bagad sur la commune de Locoal-Mendon, dont il a récemment fait sa résidence.

Le projet est à mettre au crédit des parents qui déploient la seule présence du football dans leur commune comme activité de jeunesse. Malgré la taille du bourg, la demande est d'im-

portance - 70 gamins m'attendaient au foyer des jeunes - confie Alan Le Buhé.

Mais qui pour autant, malgré ce lancement fulgurant, à cet instant précis aurait pu ne serait-ce qu'imaginer le rayonnement futur de la toute jeune formation ?

Il faut avouer que « La promotion vers la 1^{re} catégorie et le premier titre de champion de Bretagne s'est faite avec une extrême lenteur », assure Jean-André Tanguy qui succède au patriarche Alan Le Buhé.

Au départ, dans les années 70, le bagad c'est d'abord une affaire de jeunes, au rayon d'action limité par l'autonomie de leurs cyclo-moteurs et qui découvrent les sorties-bagad, synonymes de week-ends de liberté quasi-totale, entendons dérivés de la présence parentale. Des jeunes éprouvent leur solidarité, par exemple le temps d'un court conflit avec la mairie qui prive de locaux ces « petits cors » - jugés trop bruyants. Une mini-manifestation est même organisée et le bagad menace de déménager à Ploemel... C'est aussi surtout la grande époque des terribles guerres de clochers, qui voit les bagadou bretons se livrer à d'homériques querelles.

Pour Locoal, l'adversaire ce sera essentiellement le bagad de Landaul, autant en concours que dans les festoù-noz des environs.



LES BAGADOU

Musicalement, on est encore bien loin des « stars » de l'époque - Brest, Saint-Mark ou Bleimor, ce qui n'empêche pas une volonté certaine de s'en rapprocher le plus possible. Les éléments moteurs du bagad se regroupent d'ailleurs au sein d'une « mini-formation » qui assure les notes et les festoù-noz. On y retrouve déjà - Jeannot - (Jean-André Tanguy), Chim Cadudal, Bertrand Quilly, Patrick Camenen et Michel Collet : un petit groupe qui fait bien d'ailleurs, face au manque de progression de l'ensemble, quitter Mendon au profit de Landaul !

Les choses commencent à évoluer très favorablement au crépuscule des années 70. Dispensée depuis bientôt 10 ans, par Jean-François Allain et soutenue par une participation assidue aux stages organisés à Guidel par Bodadeg ar Sonerion, la formation finit par porter ses fruits : avec un ultime coup de pouce de la kevrenn Aïre, le groupe décolle et accède, en 1980, à la première catégorie.

Le succès est pourtant loin d'être acquis. À l'époque, on répétait beaucoup en pupitre et très peu en ensemble. Du coup, on prenait souvent de magistrales corrections en concours.

Surtout, le bagad reste très fragile comme le rappelle Jean-Michel Mahévas, arrivé en 1982 : « On était alors pas plus d'une vingtaine à sonner... vraiment le strict minimum pour assurer les sorties et les concours. » Le bagad prend donc véritablement conscience de l'importance de la formation. Cette « crise » de l'effectif ne se règlera d'ailleurs qu'avec l'apparition d'un bagadig en 1993. Pris en main par Sophie Audic, Jakez Le Dran et Iwan Calvez, le bagadig brillera jusqu'en troisième catégorie, avant d'intégrer le bagad en 2002.

En attendant au bagad, pendant la deuxième

moitié des années 80, l'effectif se stabilise, les leaders du groupe changent tandis qu'est lancée une vaste campagne de recrutement parmi les sonneurs - en sommeil - des environs. C'est à cette époque d'ailleurs que Dédé Le Meut se laisse finalement convaincre par Alan Le Buhé de rejoindre le bagad.

Tout cela débouche sur le premier titre de champion de Bretagne en 1990 et dans la foulée, l'enregistrement d'un CD**, initiative encore rare à l'époque.

Aujourd'hui, le bagad bénéficie d'une stabilité assurée avec une centaine de personnes, une soixantaine étant dans le bagad proprement dit et 40 autres en formation. Le secteur de recrutement s'est considérablement élargi par rapport à celui des origines et couvre désormais Vannes et Lorient. Mais le plus remarquable sans doute c'est que désormais les sonneurs sont nombreux à venir directement s'installer dans la petite commune morbihannaise... et ce du seul fait du bagad !



Président de Bodadeg ar Sonerion de 1990 à 1997. Le Bagad de Carnac avait la particularité de comprendre en son sein un pupitre de binioù kozh.

Ag en douar d'ar mor



Lancement d'un bagad à l'occasion de la kermesse de Locoal-Mendon

Ar en douar, ar en douar, ar en douar... proclame Gilles Servat sur le thème de son célèbre refrain. Les sonneurs de Locoal-Mendon ont été invités à participer à la kermesse de Locoal-Mendon, le 10 août 1971. Le bagad, composé de 10 personnes, a été dirigé par Alan Le Buhé. C'est à cette occasion que le bagad a été officiellement lancé.

Acte de naissance du bagad, dans un Ouest-France d'avril 1971

Keltia Musique
keltiamusique.com

Plus de 800 références au 09 87

Partitions, méthodes, livres des guys celtiques
Instruments et accessoires

Bombardes • Biniou • Low whistle • Practice batterie • Small pipe
Bourbons • Biniou • Low whistle • Practice batterie • Small pipe
Cornemuses • Practice • Practice électronique • Practice pipe • Binioù-koz...

Catalogue de vente par correspondance disponible sur simple demande.
1 place au Centre 29000 Quimper - France
Tel: (02) 98 95 45 52 / Fax: (02) 98 95 45 20 / E-mail: info@keltiamusique.com

Jorj BOTUHA
facteur d'instruments à anche double

- Bombardes toutes tonalités • Biniou toutes tonalités •
- Bag Pipe • Bourbons en Do • Chanter en Si bémol •
- Chanter en Do • Poches •

20, rue des Quatre-Vents - 56400 AURAY
Tel./Fax 02 97 56 57 65

DEVEZH AN TABOULIN

PONDI SAMEDI 13 NOVEMBRE



**FINALE DU CHAMPIONNAT
DE BRETAGNE
DES BATTEURS SOLISTES**

A partir de 14h00

Finale des :

- moins de 14 ans
- moins de 18 ans
- catégorie open

14h00 : CONCOURS DE SOLISTES DE CORNEMUSE (-15 ANS / +15 ANS)

renseignements auprès de Pierre-Yves OLLIVIER au 06 81 53 38 95

18h00 : CONCOURS D'ENSEMBLES BATTERIE ET CONCOURS TRIO

renseignements auprès d'Olivier GUILLEMIN au 02 97 40 91 30

INSCRIPTIONS
AVANT LE
30 OCTOBRE

**MERCREDI 10
FEST-NOZ**

avec SONERION DU
PASQUET GROUP
HAMON-MARTIN QUINTET
LE BOT - CHEVROLIER

**SAMEDI 13
CONCOURS
ET FEST-NOZ**

- Finale du championnat de Bretagne des batteurs solistes.
 - Concours d'ensembles batterie
 - Concours Trio
 - Concours de solistes de cornemuse
- Puis FEST-NOZ avec SPONTUS, TERMAJIK, AN HABASK - CHAPALAIN, BAGAD RONSED-MOR, KANERION LAULAN.

**DIMANCHE 14
SPECTACLE
ET FEST-DEIZ**

Spectacle de la KERLENN PONDI

puis FEST-DEIZ avec KENDON, TATARD, frère et sœur RIVOALEN.

<http://www.kerlennpondi.org>

LES BINIÒÙ ET LA FLOTTE INAUGURATION DU PONT-AVEN



Le Pont-Aven est le nouveau vaisseau amiral de la flotte Brittany Ferries, nom commercial de la société d'armement anonyme Bretagne-Angleterre-Irlande (la B.A.I.). Plus luxueux, plus grand, plus rapide que ses prédécesseurs, il a été inauguré en grande pompe au mois d'avril dernier. Créée en 1972, la B.A.I. c'était l'accomplissement du rêve, qu'avait fait un jeune leader paysan breton, Alexis Gourvenec (aujourd'hui PDG de Brittany Ferries), pour développer le marché agricole nord-finistérien vers l'Angleterre. A l'époque, ce genre d'initiative, à contre-courant des préoccupations de la métropole parisienne et propre à relayer l'économie bretonne, fut fortement encouragé par Bodeguez ar Sonerion et au premier chef, par Polig Monjaquet. Contre vents et marées le projet prit forme, même au-delà de toutes les espérances puisqu'il se développa rapidement vers le fret de passagers et l'ouverture de nombreux jumelages entre la Bretagne et l'Irlande, un

mouvement, on le sait, initié par Polig. Devenu un autre symbole de la réussite bretonne, Brittany Ferries connut pourtant il y a peu une crise relativement grave, sous les coups de la concurrence des autres armateurs transmanche et de l'Eurotunnel. La mise à flot du Pont-Aven, avec l'appui notamment de la région Bretagne, sonne donc aujourd'hui le glas d'une période difficile.

Comme c'est désormais devenu la tradition, chaque inauguration d'un nouveau bâtiment se fait au son du bagad. Pour celle du précédent fleuron de Brittany Ferries - le Bretagne - de nombreux bagadous s'étaient déplacés et Polig avait même composé une marche pour l'occasion. Le Pont-Aven a donc eu droit aux mêmes honneurs : pour le voyage inaugural du 3 avril étaient conviés le président et des représentants élus de Bodeguez ar Sonerion accompagnés du bagad Cap Caval, tandis que l'inauguration officielle, le 26 avril, résonnait de l'aubade du bagad Kemper. ■



LE BAGAD Kelta Provence vient de voir le jour. Visible à l'arrière-plan dans le haut, l'ensemble du personnel du bagad, puis de contract avec les différents sonneurs...

Pour réactualiser dans la région bretonne, il y a une petite armée, à l'instar, nous sommes parvenus à créer un bagad, de M'haer les sonneurs de la région, de créer une association auprès de personnes désirant apprendre la cornemuse ou le biniou. Après avoir rencontré les différents réseaux associatifs bretonnants de la région (Association des enfants de Bretagne de Toulon, etc.) nous nous sommes retrouvés une petite dizaine fin octobre 2003, le Bagad Kelta Provence était officiellement né. Quelques mois plus tard, nous jouons en public : festoù-noz, animations dans les rues lors des rencontres Méditerranéennes Catholiques au Bassein... Quelle récompense ! D'une petite dizaine au départ, nous sommes en cette rentrée 2004, près de vingt-cinq stagiaires avec un professeur corse, les Kerswar, ont été organisés au profit de tous. Un travail de formation à long terme est en train de se mettre en place avec Bodeguez ar Sonerion. En espérant un jour être dans les listes des concurrents de la cinquième catégorie nous continuerons à promouvoir la musique celtique en Provence. Et c'est avec plaisir que nous accueillons tous les sonneurs et percussionnistes de passage dans notre région.

Axel FÉRON

Président du Bagad Kelta Provence

GOUERE OCTOBRE

FEST-NOZ DU BAGAD RONSED-MOR

Samedi 23, salle Ennesauze à Loccos-Meridiou (56)

Avec Hamon Martin Quintet et le bagad Ronsed-Mor.

40^e ANNIVERSAIRE
DU BAGAD SAINT EWAN BUBRI

Samedi et dimanche 22-23 à Bubry (56)

Avec à 20h30, un concert de Patrick Molard et à partir de 21h un fest-noz avec Storian et Régis Huban.

CONCERT DU 40^e DE BAS 29

Samedi 30 à Moëlan-sur-Mer (29)

cf. pages centrales

CONCOURS DE LA RONDE

Dimanche 14 à Loudéac (22)

Concours qualificatifs pour Gourn Ikozh et Braz Renseignement auprès du Centre Marc Le Bris tel. 06 25 19 75. Inscriptions avant le 30 octobre.

YADUANK 2004

Samedi 20, au Liberté à Rennes (35)

cf. page suivante.

CONCERT 40^e BAS 29

Samedi 20 à Pont-L'Abbe (29)

cf. pages centrales.

CONCERT 40^e BAS 29

Dimanche 21 à Carhaix (29)

cf. pages centrales.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE
BODEGUEZ AR SONERION

Dimanche 28 à Ploemeur (56)

cf. page 2.

DU NOVEMBRE

GOUEL KERLENN PONDI

Mercredi 10, samedi 13 et dimanche 14 à Pontivy (56)

cf. page 22

CONCERTS 40^e BAS 29

Samedi 13 à Douarnenez et Morlaix (29)

cf. pages centrales

KERZU DÉCEMBRE

STAGE DE NOËL 2004
BODEGUEZ AR SONERION

Lundi, mardi, mercredi 27, 28 et 29 au centre Amzer Nevez à Ploemeur (56)

inscriptions avant le 20 novembre 2004, renseignements au 02 97 86 05 54, contact@ar-sonerion.org

HOR FAMILH VRAZ

Blaeven et Ronan Lalry sont heureux de vous annoncer la naissance

d'Esten, né le 5 octobre 2004

Bernard ELAUDAIS et Marie-Pierre SIGARD

se sont mariés le 2 octobre dernier à Mung-sur-Loire (45)

À VENDRE

Cornemuse Hardie

Série 1, en ébène du Mozambique avec bagues nickel et poche en cuir. Très bon état. Complète

+ caisse + practice. 1 000 €. Contact au 06 60 98 20 03.

Cornemuse MacCallum

Nouveaux 750 €. Contact au 02 98 27 30 78.

RECHERCHE

Pipers et Drummers

On recherche des personnes motivées et disponibles en vue de constituer un pipe band en kilt au farlan national breton. Niveau souhaité : environ troisième catégorie. Contact : Alain Finot pour les pipers au 06 86 72 60 39 (alainfinot@yahoo.fr) et Michel lebraton pour les drummers au 06 86 25 72 77.

Biniou braz Dorig

Avec deux ou trois boudrons. Contact au 06 79 85 14 40

Caisse cornemuse

Bois noir. Avec practice. Perdue le 14 juillet 2004 à Carhaix lors d'un concours de bagadous de cinquième catégorie.

Merci de me contacter au 06 88 79 10 08.

YAOUANK 2004

ROAZHON/RENNES

NOVEMBRE

10 19

mercredi vendredi

SALLE DE LA CITÉ
FEST-NOZ 4€
 Ouverture des portes 19h30
 OBAYA / PENN TREUZ
 LAMM / DANIELO-DROUAL
 MORWENN & GOULVEN
 TRIO KYS-RHADDOUF / IMG

SALLE ANTIPODE
CONCERT 8€
 Ouverture des portes 19h30
 MANDALA SEXTET
 JERRY CORNIC
 FILI FALA-ROLAND BROU
 DJ BLUE

20

samedi

LE LIBERTÉ
CONCERT 8€
FEST-NOZ

Ouverture des portes 16h30 / 17h00-5h00
 DAVID PASQUET GROUPE / GUICHEN QUARTET
 TRIO DEDÉ LE MEUT / VASSALLO-GUEBLEZ
 J.M VEILLON-J. MOLARD / STOK AN DANS
 PLANTEC / LES RAVAGEOUS / KENDIRVI
 B. OBRÉE-M. CLÉRIVET / LES FRÈRES BARDOUL
 BAGAD QUIC EN GROIGNE ST-MALO
 ROLL MA YAR / NOLWENN KORBELL-SOIG SIBERIL



fig.5 La Ridéepachpipline par Rémi Binioù

CONTACT 02 99 30 06 87
SKEUDENN www.skeudenn.org
 RÉSERVATION SKEUDENN BRO ROAZHON ET POINTS HABITUELS



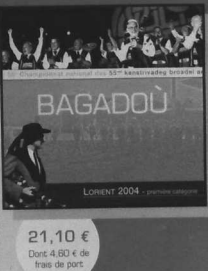
DISCOGRAPHIE



Beaucoup de nouveautés pour ce numéro, rentrée oblige ! Aussi, faute de place, point de commentaires il n'y aura...

- Bagad Cap Caval - Hepken Live
Coop Breizh BCC003
- Patrick Molard & Alain Genty - To the Bobs
Kelta Musique KMCD156
- Philippe & Le Féon - C'hoez ur vro
Dastum Bro Dreger DBD 01-2004
- The World Pipe Band Championships 2004
Monarch CDMON 858-859-860
- Western Australia Police Pipe Band - Off Duty
Monarch CDMON 855
- Western Australia PPB - Music of the Gael
Monarch CDMON 854
- Philippe Montade - Musique traditionnelle du pays de Dol-de-Bretagne
Keng KCD 183
- Douarnenez port de fête - Chants de marins des septis mers
Chasse-maree 047
- Bodega, Bodegaires - Anthologie de la cornemuse du Haut-Languedoc
BOMPLR 04
- Mark Saul - Mixolydian
Greenrux CDTRAX 267
- Archie Fisher & Garnet Rogers - Off the Map
Culbunnie CUL120
- Legacy of the Scottish Fiddle volume 2
Greenrux CDTRAX270
- Manawatu Scottish Society PB - The Calling
Greenrux CDTRAX264
- Boghall & Bathgate Caledonia PB in concert
Monarch CDMON 857
- The National Youth PB of Scotland in concert
Monarch CDMON 856
- The piper & the Maker
Greenrux CDTRAX265
- Scottish Women
Greenrux CDTRAX 261

LORIENT 2004
 58^e championnat national des bagadoù
 disponible sur commande auprès de
BODEG AR SONERION
 Centre Amzer Nevez
 Soye - 56270 PLOEMEUR
 Tél. 02 97 88 05 54
 contact@ar-sonerion.org



21,10 €
 Dont 4.60 € de frais de port

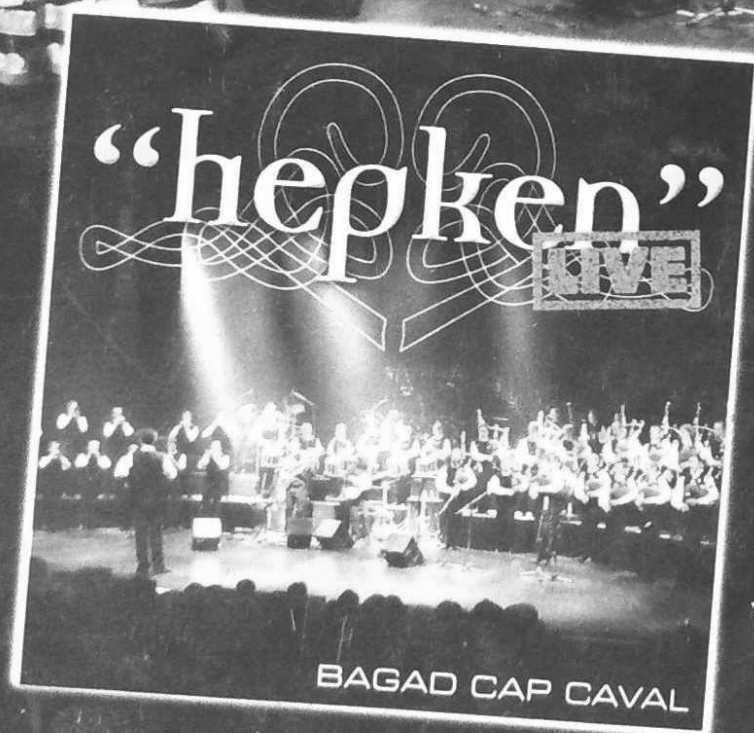
“hepken”

LIVE



**BAGAD CAP CAVAL
PLADENN ARC'HANT
AN ABADENN
LE CD DU SPECTACLE**

**Enrollet dirak an holl d'ar
17 a viz Ebrel 2004 en Triskell,
Pont-n-Abad
Enregistré le 17 Avril 2004
au Triskell, Pont-l'Abbé**



BAGAD CAP CAVAL